

POLITICO



PAG 4

ATRACO ARMA NA SUN LEE MARKET NA MADIKI KAVEL



DIAMARS anochi a drenta informe di un atraco arma na Sun Lee market na Madiki Kavel, mesora a dirigi varios patruya na e sitio. Na yegada di e prome patruya a bin constata cu aki ta trata di un atraco arma unda 2 atracador uno bisti na camouflage y e otro na jeans blauw arma cu machete y un otro cuchiu grandi a comete atraco den e supermercado y despues a sali desaparece patras di e market y segun informacion inoficial nan lo a drenta den un Toyota Yaris cora y bay direccion Bubali.

INTERNACIONAL



PAG 15



PAG 15

EXPOSICION NA BIBLIOTECA DI HOBEN



PAG 32

SEGUN PARTIDO AVP, FALTA DI SERIEDAD DI PARTIDO MEP

Segun partido AVP, falta di seriedad di partido MEP

Despues di 8 aña di gobernacion, a tuma 8 minut pa hinca un referendum den otro



LO ta bon pa menciona nan nomber un rato, esta ex-Minister Marisol Lopez-Tromp, ex-Minister Booshi Wever, ex-Minister Edison 'Eddy' Briesen, ex-Minister Nilo Swaen, nan tur 4 mester a sirbi interesnan di pais Aruba pa 8 aña largo den Gabinete Oduber III y Gabinete Oduber IV.

Tambe tin cu menciona cu ex-Presidente di Parlamento, esta Mervin Wyatt-Ras, kende a sinta 6 aña den e posicion aki, y tambe mester enfatiza cu Ady Thijsen a cumpli 5 aña como miembro di Parlamento pa fraccion di MEP.

E ley di cambio di Statuut for di 2005 a wordo atendi pa Gabinete Oduber III y IV y desde cu Gabinete Oduber a wordo manda cas dia 25 di september di 2009, tanto Marisol Lopez Tromp, Booshi Wever, Edison Briesen, Nilo Swaen, Mervin Ras, Ady Thijsen, Evelyn Wever-Croes y Xiomara Maduro, tin 11 luna sinta den Parlamento.

Tur e tempo ey, ningun miembro di partido MEP a bin cu e proposicion pa tene un referendum pa pueblo dicidi riba e cambionan di ley di Statuut.

Di repente diabierna ultimo, dia 3 di september di 2010, den un lapso di 8 minut, fraccion di MEP den Parlamento a core hinca un referendum den otro, cu supuestamente lo ta pa laga pueblo dicidi riba e cambionan den Statuut.

Ocho aña largo nan a goberna, 5 aña largo nan a atende cu e asunto aki, pero den 8 minut diabierna ultimo, nan a core hinca un referdum den otro, trece pa votacion keriendo cu nan lo por hunga un wega politico cu Gabinete Mike Eman.

Ta lanta e pregunta di con, Marisol, Booshi, Edision y Nilo, como Minister nunca a lanta para pa nan pais, ora cu e proposicion di cambionan aki a bin riba mesa.

Nan a biaha pa Hulanda, nan a sinta cu gobernantenan Hulandes y nunca a papia riba un referendum, pero diabierna den cuestion di 8 minut, a hinca un referendum den otro y awor ta hunga salbador di pueblo, mientras cu 8 aña largo, nan a lubida di salba pueblo.

Mervin Ras a sinta 6 aña como Presidente di Parlamento y ora cu controla tur documento di Parlamento, tur reunion cu a tuma lugar, ningun caminda por haya un peticion di Mervin Ras of di su partido, pa organiza un referendum pa laga pueblo papia.

Awor cu a perde eleccion, di repente interes di pueblo ta interes di MEP, mientras cu pa 8 aña largo, interes di MEP tabata interes di 'friends & family.'

Ady Thijsen sa tur ley, of ta pretende di sa tur ley, e sa di tur tratado, of ta pretende di sa di tur tratado, pero nunca el a haci algo, nunca el a pensa riba pueblo y nunca el a pidi su Ministernan, cu tabata Marisol, Booshi, Edison, Nilo, Rudy of Nel, pa nan organiza un referendum.

Awor cu MEP ta den oposicion, awor cu MEP a wordo manda cas pa pueblo votador, nan ta asumi un mandato cu nan no tin pa pidi pa un referendum. Esaki ta un prueba cla di hunga cu sentimentonan di un pueblo, di pretende di ta algo cu bo no ta, di hunga wega politico riba custia di pueblo. Un pueblo cu ya no kier ni por wordo engaña mas, di acuerdo cu AVP.

Cambio di Statuut ta hustamente garantisa nos derechonan

E tres dianan den Parlamento siman pasa tabata tres dia di berguensa nacional. Tres dia cu e representantenan di pueblo den Parlamento cu tabata na fabor di e cambionan den Statuut a wordo lastra na tur forma, a wordo ofendi malamente y mensasa hasta cu morto. E hendenan di partido MEP instiga pa nan lider incapacita tabata grita yamando nan pa traidor.

Un palabra pisa y super ofensivo y inecesario. Loke cu lider di MEP, Nelson Oduber y su señora Glenda a haci riba tribuna sinta tabata un deshonra total. Nan a grita, ofende Parlamentarionan, polis, Aruba henter y a haci mahos canando pariba pabou sin destino cu mannan habri of den laira of dilanti cara pa trata na sconde nan malignidad.

Un infame sin precedente t'e actitud bochornoso di Rudy Croes. Un hende compleha, ya cu semper caba el a para den sombra di su ruman, a para haci su mes inmortalmente ridiculo ora den su buracheria el a para grita un cantidad di bobedad.

Ta cu ki cara un hende asina por cana den pueblo despues, nos ningun sa. E video na unda e ta haci su mes grotesco a pasa mundo rond y e comentarionan tur ta negativo. Awor Rudy Croes nunca tabata e persona mas inteligente cu tabata cana rond den politica, pero su sobrina Evelyne Wever-Croes tin un estudio academico.

No cu esey ta bisa mucho si, pasobra wak Booshi of un Xiomara Ruiz-Maduro y saca boso conclusion.

Pero, laga nos duna sra.Evelyne Wever-Croes tur beneficio di duda. Con e por ta manipulando otronan pa bay contra di algo cu e como hurista sa cu ta bon pa henter e pais aki. Tanto paden como pafo di Parlamento e señora aki a papia den tono agita yamando su coleganan cu a vota na fabor di e cambionan den Statuut den Parlamento pa traidor y demandando un referendum.

Traidor, un palabra sumamente pisa y den e caso aki fofo ya cu no tin argumentacion algun pa ta tilda otronan di esaki.

Politica kier men "educa hende" y no "manipula hende". E circo aki ta pa motibo cu investigacionnan ta tumando lugar y pronto detencionnan lo bay cay y esaki ta loke realmente ta preocupa esnan di MEP.

Lotto pa Deporte, ladronicia den dia cla. Un man a coy hopi placa eyden y tur indicacion ta mustando den direccion di un solo famia. Dump, no ta cos di conta e barbaridadnan cu a pasa cu contratonan eyden y aki tambe e investigacion ta concentrando riba algun hende di e partido cu kier yama tur hende pa traidor.

Na Arubahuis CAD a traha un raport devastador y eynan tambe algun hende mester responde pa nan actonan y asina por sigui. Esaki por t'e problema di MEP y su hendenan. Pasobra, puntra un di nan hendenan "vis a vis" pakico nan ta protesta y nan no por contesta…di berda cu no.

Nos a purba haci esaki cu algun hende y nan a keda djente afo sin por splica e motibo di nan protesta. Nos ta bay perde nos autonomia…splica dicon anto…Nan no por!! Nan kier referendum si. Pakico?? Nan no sa. Nan kier keda cu pasport Hulandes??? Si, claro..esey si nan kier tambe.

Un biaha mas. E cambio di Statuut aki no ta kita nos autonomia. Al contrario, e hendenan di Aruba ta juist haya mas autonomia dor di haya mihor y mas garantia di nan derechonan. Tratadonan internacional cu Aruba mes acepta, mester wordo ehecuta dor di politiconan local.

E tratadonan aki ta ensera derechonan fundamental, manera derecho di mucha, derecho di hende muher. Derechonan cu nos tur aki na Aruba ta boga pa nan wordo implementa y awor tin hende cu kier impidi esaki.

Den caso di studiantenan cabey largo vs EPB-San Nicolas

Huez a duna mal ebempel di norma y balor

Loke ta tolerable na Hulanda, no ta mescos na Aruba

DESPUES di tende e veredicto cu Huez a duna den e caso cu studiantenan cabey largo a dicidi di entama contra di dirigencia di EPB, hopi t'e pregunta, ki ora un regIa ta conta?
Pasobra aki Corte di Husticia, aparentemente a laga sa cu no por stroba e mucha di haya les, y no ta importa si e ta cu cabey largo of no.
Esaki nos por a lesa den corantnan di ayera y tambe mira un abogado gab'; cu e sentencia aki na television dial una anochi.
Berdaderamente nos por papia di un 'logro' aki? Esaki ta algo cu un abogado mester bay television y bay gaba cu e muchanan a 'gana'? Kico nan a gana?
Pa hopi tempo caba nos ta tende voznan den nos comunidad ta trece padilanti - cu tur nan razon - cu na Aruba poco poco nos norma y baloman ta bayendo perdi.
Lamentablemente awor nos ta mira cu te hasta nos sector hudicial ta hunga un papel den e perdicion aki.
Cu e sentencia di Huez di di-aluna ultimo cu e muchanan di EPB San Nicolas mester por bay scol y haya educacion maske nan no ta cumpli cu un regIa di scol cu ta bisa cu su studiantenan homber no por tin cabey largo.
E sentencia aki awor ta bisa cu ningun organizacion, club, of cualkier otro establecimento no por pone regIa di bistimento p'esnan cu ta frecuent'e.
Esaki kier men anto cu por ehempel tur e reglanan cu Valero ta pone pa su trahador y empleadonan por wordo cambia den Corte?? Un trahador petrolero por pidi Corte dicta cu e tin derecho di traha y pesey e por drenta e refineria bisti manera cu e kier?
Corte mes 10 tolera pa un sospechoso presenta pa su caso bisti con cu ta, cabey largo yen di krul, renchi den orea, carson colga te na las, etc.?
Pasobra Valero recientemente a pone un regIa, cu p.e. un trahador riba nan tereno no por tin cabey largo, no por tin bigote grandi, no por tin pia'cabey, etc. Kier men e
trahadoman aki por bay Huez y demanda cu SI nan por?
E Huez cu a dicta e sentencia den e caso di EPB San Nicolas, 10 permiti un sospechoso drenta Corte bisti manera un shouro pa atende un caso cu e Huez aki ta presidi?
Unda nos norma y baloman a keda? Unda nos respet a keda?
Nos ta corda cu no mucho tempo pasa cada trahador di Gobiemo - e ambtenaar - tabata bay traha bisti nechi cu caminsa manga largo y dashi. E tempo aki oficinanan di Gobiemo no tabatin airco y ningun hende tabata keha.
Nos conoce un ex Minister cu tabata exigi pa tur su hefenan di departamento tin dashi bisti ora nan ta den su presencia, por ehempel den un conferencia di prensa. No tin necesidad pa menciona nomber, pasobra e hefenan envolvi aki sa di ken nos ta papiando.
Esaki tabata un 'regIa' cu e Minister aki tabatin - mas 0 menos un 20 ana pasa - di e hefenan di departamento aki a hinca den nan cabez pa bay Corte pa kibra e 'regIa' di
e Minister. Esey nos ta yama respet pa regIa di otro.
Awor e studiantenan aki por drenta scol cu cabey largo y sigui studia. Kico ta pasa mafian cu nan caba scol y bay busca trabao? Ya caba dirigencia di EPB San Nicolas a bisa Huez cu e studiantenan cu tin cabey largo, hasta tin renchi na orea bisti, pa no papia di e cantidad di tattoo na nan curpa, no por haya oportunidad pa core stage na algun compania. Ta logico tog?
Kico ta pasa ora nan califica pa un trabao y nan futuro hefe tin regIa den su compania cu no ta acepta empleado homber cabey largo, cu renchi orea of empleado muher cu piercing y bisti cu 'hotpant'.
Nan ta bay Corte pa purba cambia reglanan di e compania?
Nos ta bisa cu e Huez aki a crea un precedente masha peligroso na Aruba y ta conseha e directiva di scol pa apela e caso aki rapidamente, paso bra un sentencia asina den nos concepto ta mina e derecho di Gobiemo, empresario, institucion y organizacionnan pa pone reglanan di decencia y di otro indole p'esnan cu ta interesa di traha pa y cu nan. 'y ningun

Adictonan ambulante di San Nicolas tambe ta haya atencion







MESCOS cu a sosode na Playa, adictonan na San Nicolas tambe a haya atencion di Cruz Cora, Departamento di Salud Publico, pa haya angua of determina si nan por tin un of otro enfermedad.
No ta un cuestion di ta jaloers of envidia, pero mas bien un punto hopi realista, cu nos a haya, ki dia pueblo mes ta haya atencion. Ta ok cu kier duna nan atencion y yuda nan cu tur cos. Pero ta ken ta yuda pueblo mes ora nan bira victima di maltrato, ladronicia etc. etc. Entrante ki dia nan lo pasa bario pa bario cas pa cas pa yuda controla salud, yuda cu paña of alimento?

Minister Otmar Oduber kier logra acuerdo cu Connexxions

E ta un di e companianan mas grandi di transporte publico



DIAMARS mainta Minister Otmar Oduber a reuni cu un consultant cu ta traha pa e compania Connexxions na Hulanda y Europa y ademas ta un di e companianan mas grandi di transporte publico.
Den e restructuracion di e idea y plannan cu tin pa transporte publico na Aruba y e discusionnan cu ta tumando lugar na e momentonan aki cu Arubus, Minister Oduber a tuma e oportunidad di ta na Den Haag pa por reuni cu un consultant di e grupo aki.

Ya caba e compania aki a acerca Aruba pa mira con nan lo por brinda nan servicio, mirando cu na Hulanda tin un experticio hopi amplio riba e tereno aki.
Bou di Gobierno anterior e compania aki hasta a manda un letter of intent caminda cu e intencion tabata pa sostene Aruba den e diferente restructuracionnan cu lo mester a tuma lugar. Lamentablemente, segun Minister Otmar Oduber, no tabatin continuacion di esakinan.

Awor intencion no ta pa sigui completamente den e mesun rosea di e forma di cooperacion cu e Gobierno anterior tabata busca. "Nos a mustra riba e hecho cu nos lo kier bay den un tipo di relacion manera cu nos tin na aeropuerto caminda cu bo ta haya e marca di Schiphol identificando e compania y dunando su conocemento y experticio den forma di consultant na aeropuerto.
Nos lo kier mira un tipo di consulta asina entre nos compania Arubus, cu lo mester haya un rol mas amplio den loke ta transporte publico na Aruba y Connexxions na Hulanda, caminda cu bo por bay haci uso di nan experticio, di e conocemento cu nan tin, pa por mehora e structura pa loke trata transporte publico na Aruba", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Awe imagen nobo di Aruba lo wordo lanza na Hulanda



MINISTER Otmar Oduber a reuni ayera cu ATA Europa caminda cu a elabora riba diferente tema, concentrando riba e lanzamento di e imagen nobo di Aruba.
E mandatario a indica cu e reunionnan a bay den un ambiente hopi amigable y efectivo. Durante e siman aki e imagen nobo di Aruba lo wordo lanza p'e mercado Europeo.

Awe diarazon esaki lo tuma lugar na Hulanda hunto cu tur e partnernan den e industria. Den e cuadro aki a reuni cu Oficina di Turismo na Den Haag y tambe cu e compania cu ta haci advertising pa Aruba p'asina por mustra e ultimo estadisticanan cu tin di turismo for di Europa.

Cu tur e retonan cu tabatin durante aña por a mira un rendimento cu ta mustra cu mercadonan pafo di esun Hulandes ta di importancia hopi grandi pa Aruba y ta creciendo.

Di otro banda e parti di Hulanda ta spera cu pa final di aña tog lo logra e cifranan cu a wordo modifica cu ta entre 3 pa 5% pa loke t'e mercado Europeo.
Loke ta haciendo n'e momentonan aki ta implementa un imagen caminda cu kier baha e dependencia cu tin riba mercado Mericano, cual ainda ta fragil y esaki ta wordo refleha den e cifranan di bishitantenan.

P'e motibo aki a duplica e suma cu Aruba ta inverti na Europa, pero lamentablemente pa motibo di implementacion cu ta tuma lugar te na final di aña, lo cuminsa mira efectonan di esaki te fin di aña y cuminsamento di otro aña.

Minister Dowers presente na reunion di Politieke Stuurgroep

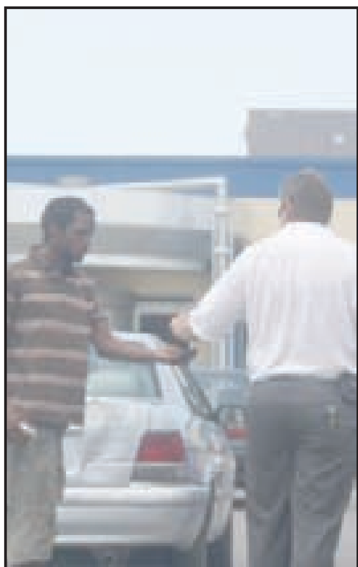




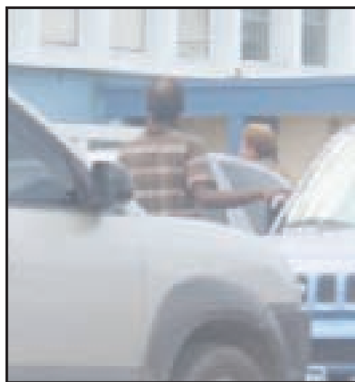
DIAMARS a tuma lugar den Hilton Hotel na Den Haag e reunion di e politieke stuurgroep, cu ta prepara pa RTC (Ronde Tafel Conferentie) cu lo tuma lugar diahuebs awor na Hulanda. Minister di Husticia y Enseñansa mr drs. Arthur Dowers hunto cu su coleganan Promer Minister Mike Eman y Minister Benny Sevinger a tuma parti na e reunion aki. Den e reunion a trata diferente asunto riba tereno di husticia mirando e desmantelacion di Antiyas y nacemento di pais Curacao y Pais St. Maarten.

Cholernan a bira mas exigente y ciudadanonan a cuminsa haya mas miedo y no kier sali pa evita cu cholernan ataca nan









ULTIMAMENTE por mira con e cholernan a bira mas exigente, demandando pa bo duna nan placa, si bo no duna nan placa nan por ataca bo. Algo cu ya caba a bin ta sosodiendo. Varios ciudadano ta comenta cu nan no ta bay haci compras mas den Oranjestad pa nan no bira victima di agresion of maltrato di e cholernan.

Ta bay bira un aña caba cu Gobierno a cambia y no a mira ningun clase di medida pa por garantisa seguridad den e area di Oranjestad. Maske por a tende di masha plan, pero e pregunta ta, te ki dia pueblo por spera e cambio aki?

Na Papilon pick-up ta pasa dal riba un chubato, y despues a core bay







DIAMARS mainta a drenta informe di un accidente na Papilon, unda na yegada di polis, a bin compronde cu un pick-up S10 a tuma un bocht y a pasa dal riba un chubato cu tabata trahando rosando un tereno. Despues e chofer di e pick-up a sigui core bay. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Accidente cu hende herida n'e cruzada Emmastraat y Rudolf Arendstraat













DIAMARS merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida n'e cruzada Emmastraat y Rudolf Arendstraat. Na yegada di nos reportero, el a bin haye cu un accidente cu pa motibo di no a duna preferencia a causa e accidente.T'asina cu un pick-up bayendo pabao den Rudolf Arendstraat no a duna preferencia na un Sentra cu tabata bin di nort, bayendo straight zuid y nan a dal den otro. Un dama ocupante den e Sentra a resulta levemente herida y tabata keha di un poco dolor.

Toyota Tercel horta laga complemente kima



DIALUNA mainta algo pasa di 6'or, polis di San Nicolas a bay n'e veld di Heineken pa un candela. N'e sitio, nan ta topa cu un Toyota Tercel A-35428 completamente kima. Despues a bin resulta cu e auto ta procedente di ladronisia.

Pareha Tellings di bishita na Arubahuis



RECIENTEMENTE Arubahuis, a haya bishita di sr. Karel Tellings y su distinguida esposa. Sr. Tellings y señora 40 aña pasa a cuminsa cu un Fundacion cu nan a yama Stichting Hulpverlening Tellings.
Dicho fundacion cu tin un base religioso tin como meta primordial pa yuda esnan di menos recurso rond mundo. Pa tur e añanan sirbiendo nan prohimo e pareha Tellings a wordo condecora pa su Mahestad Reina Beatrix como miembro den Orde van Oranje Nassau.

Den pasado diferente fundacion na Aruba a yega di haya ayudo di e fundacion "Stichting Hulpverlening Tellings". Cu nan bishita na Arubahuis nan kier a sera conoci cu Minister Abath y tambe Directora sra. mr. Desiree Croes.
Tanto Directora di Arubahuis, sra. mr. Desiree Croes como Minister Plenipotenciario, sr. Edwin Abath a expresa palabranan di elogio y di agradecimento na pareha Tellings pa nan bishita y pa e buntita trabao cu nan ta haciendo ya pa 40 aña.

Anochi pa mayor na Colegio EPI unidad Economia

Mmanagement di Colegio EPI unidad Economia ta recorda tur mayor cu tin un yiu den e di prome klas pa un anochi informativo.
Esaki lo tuma lugar mañan diaranson 8 di september pa klasnan 1A2, 1A4, 1A6, 1A 8 y 1S y diahuebs 9 di september pa klasnan 1A1, 1A 3, 1A 5, 1A7, 1A9.

E orario lo ta di 6:30 te cu 8:00 di anochi y lo tuma lugar den Collegezaal di Colegio EPI (entrada Gate 2).
Nos ta spera cu tur mayor lo haci uzo di e oportunidad aki pa informa nan mes tocante e desaroyo di nan yiunan na scol.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Aruba Way cu flanel pa nos Director



AYERA mainta, sra. Candy Rasmijn di Aruba Way Foundation y sra. Dorothy de Cuba di Famia Planea a haci un bishita di cortesia na redaccion di AWEMainta, unda nan a ser recibi pa nos Director, Victor (Toko) Winklaar.

Meta di e bishita aki tabata pa informa un tiki mas riba e actividad cu Aruba Way Foundation tin e aña aki, conmemorando nan prome lustro, y cu e recaudacion aki ta bay pa Famia Planea, y otro organisacionnan cu ta yuda den conscientisacion di embarazo hubenil. Porcierto dia 26 di september awor, ta celebra Dia di Anti-Conceptivo, cu ta bon pa tur hoben, usa anti-conceptivo sigur si nan ta sexualmente activo.

Aruba Way Foundation ta bendiendo e flanelnan aki, pa recuada e fondo y nan kier kibra tur recorda anterior y esey por, si tur hende duna nan parti, pa cual nos ta desea nan tur clase di exito.

Ban discubri e rolemodelnan di futuro, awe!

Nomina un persona excepcional entre 18 y 40 aña p'e 2010 Outstanding Young Persons of the Year Award



AWOR ta ora pa nos duna reconocemento na personanan excepcional den nos comunidad. E busqueda pa hobennan excepcional p'e 2010 Outstanding Young Persons Award (TOYP) a cuminsa y JCI Dutch Caribbean ta sigur cu tin hobennan entre 18 y 40 aña activo cu ta haciendo un bon trabao den e comunidad di Aruba, Bonaire, Corsow y St.Maarten cu sin duda lo por wordo honra e aña aki na Aruba. Cu e programa TOYP, JCI Dutch Caribbean ta reconoce hobennan profesional entre 18 y 40 aña cu ta resalta riba nan tereno di experticio y cu ta personan sobresaliente den comunidad (Aruba, Bonaire, Corsow of St.Maarten) den 10 diferente categoria. Dor di reconoce e hobennan aki, JCI Dutch Caribbean ta duna un aporte na desaroyo di actividadnan cu ta haci posibel cu nos comunidad ta crece y fortalece nacional como internacional. Y asina tambe crea mihor lidernan cu sigur por actua como "rolemodels" pa otro hobennan rond mundo.

E deadline pa nomina un persona ta 19 di september 2010. E 10 categorianan cu por nomina un persona ta consisti di: 1. Logronan comercial, economico of empresarial. 2. Politica, legal of gobernamental. 3. Liderasgo y logronan academico. 4. Logronan cultural. 5. Liderasgo moral of ambiental (medio di ambiente). 6. Contribucion na mucha, na paz mundial of na derechonan humano. 7. Servicio Humanitario y boluntario. 8. Desaroyo scientifico y tecnologico. 9. Logronan personal. 10. Inovacion den e mundo di medicina.

For di e nominacionnan cu JCI Dutch Caribbean ricibi lo honra 3 persona ehemplar cu lo participa automaticamente p'e "International TOYP Program" cu lo tuma lugar otro aña durante e JCI World Congress na Belgica, caminda tur nan logronan lo keda presenta durante di un entrega di premio.

Hopi di e personanan cu a wordo honra dor di JCI a alcansa fama pa nan logro y otronan menos conoci sinembargo a sigi sirbi humanidad na diferente manera.

Algun personanan cu a wordo honra den pasado mundialmente dor di JCI tabata entre otro John F. Kennedy, Elvis Prestley, Gerald Ford, Bill Clinton y mucho mas. Na Aruba personan manera Erin Croes, Atan Lee, Robert Lucio Wever y hopi mas a wordo honra pa nan trabaonan excepcional yudando asina cada uno pa engrandece e comunidad di Aruba.

Tur persona, organisacion (profit y non-profit), compania, por nomina un of mas persona. Si bo conoce un hoben excepcional entre 18 y 40 aña, JCI Dutch Caribbean ta encurashabo pa nomin'e p'e "JCI Dutch Caribbean Outstanding Young Persons of the Year 2010 Award no mas tarda cu 19 di september 2010.

Pa nomina un persona pa e TOYP Award of pa haña mas informacion por tuma contacto cu JCI Dutch Caribbean na toyp.jcidutchcaribbean@gmail.com of yama +297 5643577. Tambe por bishita www.jci.cc/dutchcaribbean bou di e rubrica download seccion y nos facebook page.

JCI Dutch Caribbean ta forma parti di JCI (Junior Chamber International) cu ta un comunidad mundial di lidernan hoben y activo entre 18 y 40 aña cu ta dedica na crea e cambio positivo cu nan ta desea di mira den nan mes y tambe na mundo.

Esnan cu a presenta dilanti Huez Comisario ayera

Mas y mas sospechoso di ta trafica



MANERA nos a bisa, cu e biaha aki, si e sospechoso P., lo no haya oportunidad di huy for di man di husticia. Despues di a busk'e varios dia, ayera mainta e mester a presenta dilanti di Huez Comisario. Despues di a revisa e documentacionnan di e investigacion di e caso unda e sospechoso aki ta envolvi, no a keda Huez Comisario nada otro cu prolonga su detencion.

Huez Comisario a prolonga detencion di e 3 Venezolanonan



DIAMARS mainta a presenta 3 Venezolano sospecha di a comete skimming cu credit cards. Despues di a revisa tur documento y pruebanan di e investigacion cu Recherche di distrito Oranjestad a bin ta haciendo, a yega n'e conclusion pa prolonga e detencion di tur 3 sospechoso.



Huez Comisario a prolonga detencion di sospechoso P.



DIALUNA mainta varios sospechoso a presenta dilanti Huez Comisario y entre esakinan varios relaciona cu casonan di droga. Nan tur nan detencion a keda prolonga mandando asina un mensahe cla p'esnan cu ta deal den droga cu autoridad tin nan vigila y bon vigila.

OPPA kier a recorda tur pensionado

DIRECTIVA di OPPA kier a recorda tur pensionado , miembro y no miembro di OPPA, cu e aña aki atrobe, Servicio di Impuesto , lo asisti di nos pa yena nos AANGIFTE INKOMSTENBELASTING , cuminsando diabierna dia 17 te cu diabierna 24 di september venidero. (diasabra dia 18 di september tambe.) Tur e siete dianan nos por acudi na oficina di impuesto na Camacuri y pa San Niccolas na Y.M.C.A. entre 8'or di mainta y 12'or di merdia. OPPA ta spera cu tur pensionado lo haci uso di e servicio fantastico aki.

Relacion entre Gobierno y Schiphol Group lo continua

Minister Otmar Oduber ta wak e relacion aki sumamente positivo pa Aruba



DURANTE e reunion cu Minister Otmar Oduber tabatin dialuna cu Schiphol Group a bin dilanti cu Gobierno kier sigui traha cu e compania aki.

Segun e minister, djis di tin un nomber asina ey representando nos aeropuerto ta habri hopi portanan y ta pone nos riba un nivel internacional cu ta sumamente respeta.

E posicion aki a wordo reitera durante e reunion, pero loke si a bisa ta cu esaki mester bay a base di Good Governance cu mester existi den companianan di Gobierno y tambe segun e acuerdonan cu originalmente tabata existi pa loke ta trata e contrato entre Schiphol cu Aeropuerto di Aruba.

Mas aleu Minister Oduber ta bisa cu na momento cu a cambia e contrato na 2008 y a habri porta pa por bay bende accionnan di aeropuerto cu Schiphol, esaki a trece cu a duna oportunidad tambe na Schiphol pa por pone un persona den e Hunta di Comisario di Aeropuerto cu den bista di Minister y Gobierno en general, como tambe di Hunta di Comisario, tabata totalmente conflictivo. Esaki a wordo mustra den e reunion caminda tambe a indica cu e lo ta contra di e statutonan di aeropuerto.

Titular di Turismo, Transporte y Labor ta indica cu e negociacionnan no tabata facil y tabata largo, mirando cu Gobierno anterior, a traves di Sr. Eddie Briesen practicamente kier a bende e accionnan di aeropuerto y duna un comisariado na Schiphol. Es decir, mester a bay via un ruta basta largo pa por a yega na un acuerdo satisfactorio na final cu ta conta cu aprobacion di ambos partido.

E mandatario a bolbe expresa cu e alianza cu ta existi entre Schiphol y Aeropuerto Reina Beatrix ta uno cu sigur ta na beneficio di aeropuerto y den e reunion a mustranan continuamente cu Gobierno ta kere den e relacion cu nan.

Durante e reunion importante aki Minister Oduber a haya presentacion tambe riba e plannan di Schiphol y Minister di Turismo, hunto cu Promer Minister y Minister di Infrastructura cu tambe tabata presente na e reunion a duna aprobacion na diferente plannan riba mesa pa por wordo desaroya den futuro.

Finalizando, Minister Otmar Oduber a duna di conoce cu un di e factornan mas determinante den e discusion aki, di parti di su persona, representando e 100% accionnan di Gobierno ta "cu nos mester yega na cierto momento na e punto caminda cu Aruba mes por pone un counterpart cu lo mester wordo guia y prepara pa un dia e por carga e responsabilidad di loke ta trata e maneho di nos aeropuerto".



Prijs Productonan Petrolero
Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria

Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura ta anuncia cu e prijs di productonan petrolero, entrante 8 di september 2010, ta bira como lo siguiente:

Benzine unleaded-premium	190,6 cent per liter (- 1,7 cent)
Gasolie LS	161,5 cent per liter (+ 2,3 cent)
Kerosine	156,3 cent per liter (+ 3,3 cent)

Ta mantene e reduccion di tarifanan di accijns cu a ser haci pa absorba e aumento di prijsnan di e periodo di mei 2007.
E prijsnan ariba menciona, ta inclui BBO

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Nos ta pidi Arthur Dowers pa drecha Cuerpo Policial

Ladronnan no ta respeta ni ora bo ta den tristesa

HOPI tristo pa wak con nos dushi isla ta pesta cu drogadicto, choler y ladron, asina un grupo di habitante di Dakota y Tarabana a denuncia pa cual a dicidi di haci un apelacion riba Minister di Husticia, drs. mr. Arthur Dowers. Diasabra tabatin entiero na Dakota, of un poco prome cu entiero a caba e señora a regresa cas despues di a dera su querido esposo y pa ora e yega cas, e haya un otro shock di su bida cu ladronnan sin escrupulo a laga su kamber tur reboltia y a bay cu varios cos e.o joyas, pasport, creditcard, 2 cartera, 4 celular, placa y mas cos.

Y kico ta tristo cu e mesun mainta un supuesto ex amigo a bel pa puntra detayadamente ki ora e entiero ta y unda cu unda e ta pasa, siendo ni entiero el a bin, wel pakico tanto pregunta anto? Wel un hende cu tiki sentido mes ta saca su som. E ladronicia tabata bon hinca den otro, pero nan a lubida cu no ta tur hende ey banda a bay entiero.

Dos polis a bin, nan ta parce manera nan a caba di gradua, paso mucho cos nan no por a haci, nan a bay cu 2 persona, pero a laga nan bay mesora paso supuestamente nan no a wak cu tin prueba.

Wel ora a puntra e rasta si e tabaty tras e di cu si, pero dilanti polis el a bisa cu ta weed el a bay cumpra, kiermen el a bisa polis bon cla y raspa cu ta ey el a cumpra weed (n'e cas ey) y polis a play sordo, pasobra supuestamente e parti ey nan lo no of no kier a scucha.

A bisa nan tambe cu hende a wak e mucha homber di Klip bula den cura y e rasta tabata warde, y e otro 2 nan tabata e supuesto security pa wak nan horta bay goal y e supuesto security tambe a bula den cura te cu nan a haya rasca na nan curpa, y ainda esey no ta prueba, pero tur hende sa y lo haya sa cu ta nan t'e ladronnan y mihor nan entrega e cosnan cu nan a horta, pasobra a bin un testigo mas cu tambe ta bay declara y nos ta pidi Minister Arthur Dowers pa wak p'e caso ki wordo soluciona y mas pronto posibel.

Nan ta un set di sinberguensa, pero nan bingo ta den hunga. Mihor nan busca trabao nan haci, ta cana horta. Mihor nan bin cu un Fundacion Biba Trankil. E habitantenan ta kere cu nos tur den bario mester bay coopera pa caba cu e bagamunderianan aki. Bo sa con e señora ta sufri, pero boso ladronan a lubida cu boso tambe lo sufri mas cu e señora ey??? Pasobra loke bo haci cu un hende sincero e golpi lo wordo triplifica, asina ta dobla sinta warda, pasobra lo no tarda cu un pa un boso dia ta yega!!!

Nombramento di gobernadornan di Corsow y St. Maarten





RIBA proposicion di Secretaria di Estado Ank Bijleveld-Schouten di Asuntonan Interno y Relacion den Reino, Conseho di Minister di Reino a bay di acuertdo pa postula mr. F.M. (Frits) de los Santos Goedgedrag pa wordo nombra como Gobernador di e pais Corsow den formacion.

Sra. mr. A.P. (Adele) van der Pluijm-Vrede ta ser postula pa wordo nombra como Gobernador Interino di e future pais Corsow.

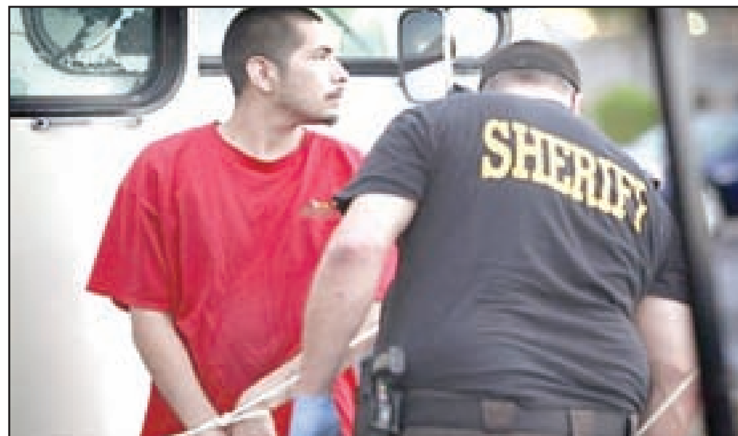
Den e mesun sentido Conseho di Minster di Reino a bay di acuerdo pa postula drs. E.B. (Eugene) Holiday y mr. R.A. (Reynold) Groeneveldt pa wordo nombra como Gobernador y Gobernador Interino di St. Maarten, respectivamente.

E nombramentonan ta drenta na vigor dia 10 di october 2010

Internacional

Como binti mexicano indocumenta aresta riba playanan di Merca

UN grupo di 20 mexicano a wordo deteni dialuna riba un playa na di California ora nan a purba drenta Merca sin documento den un boto, autoridadnan a informa. Patruya di Frontera a laga sa cu e 17 homber y tres muhernan a wordo deteni pa agentenan cu a mira nan yega na e playa San Clemente State den Orange County.
Segun autoridad, un muher di 36 aña a kibra un pia ora e'la bula for di e boto y a wordo hiba pa hospital. E resto di e grupo a wordo traslada pa un stacion di Patruya di Frontera pa procesa nan situacion.E intento di drenta pa lama ta raro. Mayoria di ilegalnan, di Mexico y otro paisnan, ta busca manera pa drenta via tera.



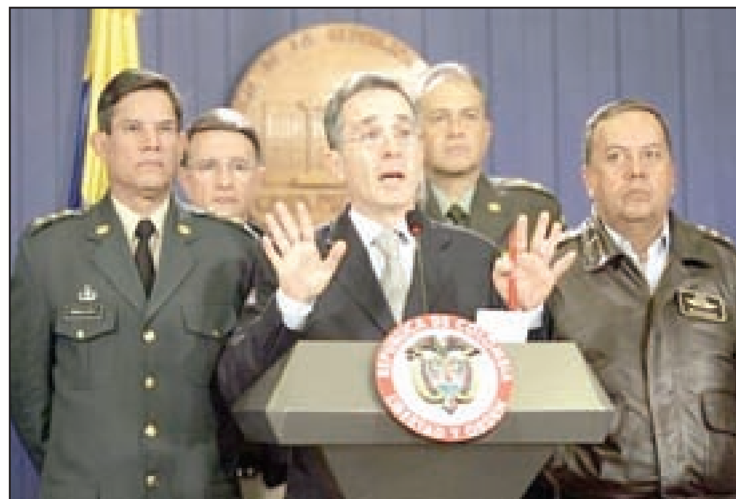
Autoridad a fortalece vigilancia den areanan di frontera den sur di Merca

Tres sospechoso di matanza di inmigrante a aparece morto



CADAVER di tres sospechoso di e masacre di 72 inmigrante cu a tuma lugar dia 23 di augustus ultimo a aparece banda di un caminda den noordoost México despoues cu un yamada anonimo a indica autoridad unda pa haya e curpanan, funcionarionan federal a informa.
Vocero di Procuraduria General di Republica, Ricardo Nájera, a bisa cu autoridad no tin informacion ken a haci e yamada, pero cu den pasado algun sospechoso di asesinato particularmente brutal relaciona cu e cartelnan di droga a wordo 'entrega' na autoridad.
Secretario di Conseho di Seguridad Nacional, Alejandro Poiré, a bisa cu e cadavernan di tres hombre y dos muher a ser haya siman pasa pa soldadnan di Marina, despues cu un yamada anonimo a avisa autoridad dia 30 di augustus di e presencia di e curpanan banda di un caminda na Tamaulipas.
Poiré a bisa cu esun cu a haci e yamada a bisa cu e mortonan tabata responsabel pa e masacre di e inmigrantenan Centro- y Suramericano den noordoost Mexico. Ainda no tin informacion riba con e cinco personanan a muri.
E funcionario a agrega cu un sobreviviente Hondureño di e masacre a identifica e tres hombernan como participante den e masacre. E muhernan no a wordo identifica como responsabel y no ta sigur pakico nan a wordo mata.
Te awor siete homber a wordo identifica como sospechoso, y seis ta morto. E unico bibo a wordo deteni dia 24 di augustus na e lugar di asesinato di e inmigrantenan y otro tres a muri eynan den un tiroteo cu autoridad.

Ex hefe di inteligencia kier confesa den caso di spionahe na Colombia



UN ex hefe di inteligencia Colombiano a yega na un acuerdo cu Fiscalia pa coopera den e investigacion di siguimento y tapmento di telefon di magistrado, politiconan di oposicion y periodista, cu a tuma lugar bao gobierno di ex presidente Alvaro Uribe, un fuente hudicial a laga sa dialuna ultimo.

"Nos a yega na un acuerdo cu defensa di capitan Fernando Tabares - ex hefe di inteligencia di Departamento Administrativo di Seguridad (DAS) -, cu ta implica su compromiso di entrega informacion adicional y eficaz di e caso", un funcionario di Fiscalía a bisa.

"Ayera nos a entrega e condicionnan di e acuerdo na huez pa e evalua esaki nan", e fuente a bisa, y a pidi pa keda anónimo.

E'la splica cu a cambio di acepta su responsabilidad den e caso aki di spionahe Tabares lo haya un reduccion di su condena.

E abogado di Tabares, Edgar Ruiz, a bisa medionan local cu su cliente lo acepta cierto cargonan y lo confesa ademas di unda e ordennan a bini a cambio di un reduccion di su condena.

DAS ta un entidad c uta ricibi orden directo di presidencia, pero e ex mandatario Uribe a nenga cualkier responsabilidad den e caso.

Tabares ta di dos ex funcionario di DAS c uta yega na un acuerdo cu Fiscalía den e caso d siguimento y tapmento di telefon ilegal di magistrado, periodista y políticonan opositor na e gobierno anterior.

Medio augustus, e ex subdirector di contrainteligencia di DAS, Jorge Lagos, ya a firma un acuerdo similar. A cambio di su confesion y disculpa publico, e'la haya un condena di ocho aña di prison y pago di un multa.

E hecho ta bin na claridad na momento cu e corant El Espectador a revela e declaración di e ex detective di DAS Alba Luz Flórez den cual esaki a admiti cu e'la spiona magistradonan cu den e epoca ey tabata huzga politiconan aliado di Uribe pa vinculonan cu paramilitar.

E escandalo aki a ser revela pa prensa na principio di 2009.

Menos viahe pa exterior pa escasez di divisa



Viaha pa exterior cada biaha ta bira mas difícil pa venezolanonan, cu ta haya nan mes obliga pa haci turismo interno pa motibo di e acceso na divisa complica di gobierno, acompaña pa devaluacion di e moneda nacional cu 100% na januari ultimo.

E compra di pasahi pa vuelonan internacional a cay cu 17% compara cu aña pasa (306.000 menos) y den e prome cuartal di e aña aki a bende 72% menos di paketenan turistico pa exterior cu na 2009, segun cifranan di asociacionnan di agencianan di viahe y di mayoristanan turistico.

Merca, Colombia, Spaña, Panamá y Italia tabata e destinonan preferi di e venezolanonan segun cifranan di Instituto Nacional di Estadística Venezolano (INE), di cual e ultimo datonan ta di 2008.

"Nos ta dilanti un rebaho hopi considerabel di e cifranan cu ta producto di e devaluacion monetario, cu a redobla costo di producto", segun Julio Arnaldes, presidente di Asociación Venezolana de Mayoristas y Empresas de Representaciones Turísticas (AVEMAREP), cu ta agrupa cadenanan hotelero y agencianan di viahe.

"E mercado a adapta na e realidad. E famia di clase inferior of inferior-medio cu tabatin e oprtunidad pa vaiha pa exterior cu un dolar na 2.15 (Bolivar), awor no por haci esaki mas", segun e presidente di Asociación Venezolana de Agencias de Viaje y Turismo (AVAVIT), Fernando La Riva.

E problema a sinta den caso di paketenan turistico ya cu e pago adelanta necesario ta resulta hopi complica pa agencianan di viahe, cu apenas tin acceso na dolar cu e sistema nobo di cumpra dolar cu a bin na vigor na mei ultimo.

Den temporada abao, operadornan turistico tin mester di 5 miyon dolar mensualmente, segun Arnaldes, cu a bisa cu e unico sistema cu cual por hay dolar, Sitme, a resulta di ta "extremadamente lento" y solamente a aproba "una of dos peticion di cada diez", loke a oblige retiro di varios empresa stranhero.

Di e manera aki, ta e cliente mester paga e pakete adelanta den exterior pa medio di su cupo na Comision di Administracion di Divisa (Cadivi).

Esaki no ta facil, ya cu venezolanonan ta dispone di un maximo di 3.000 dolar pa aña pa viaha, y e entidad regulador ta raciona eesaki segun destino y e tempo di estadía.

Ademas, e proceso burocratico complica y e lentitud cu cual Cadivi ta otorga dolar ta causa cu hopi venezolano ta acudi na e asina yama 'mercado paralelo' caminda nan ta haya divisa na un prijs cu ta casi dobel di esun oficial.

Pa motibo di e falta di divisa, turismo interno a bira e alternativa mas viabel pa e venezolanonan. Por cierto, den e prome trimester di 2010 e'la aumenta cu 13%, segun e ministro de Turismo Venezolano, Alejandro Fleming.

Fleming, cu a recorda cu tin paketenan turistico "socialista" pa exterior cu Gobierno ta organiza principalmente pa Cuba, a bisa cu e venezolano "tabata prefera pa bishita otro paisnan pasobra esaki tabata mas barata" cu viaha den su propio pais pa motibo di e prijsnan halto.

"Progresivamente esaki ta cambiando pasobra, desde Gobierno nacional, nos a establece como strategia e reimpulso di turismo y no di prijs", Fleming a bisa.

Isla di Margarita, e paisahenan Andinoo di Mérida of e playanan di oriente ta sigui como destinonan nacional cu mayor afluencia turistico, aunke e contexto economico dificil a cambia cierto comportacion di turistanan Venezolano.

"Comerciantenan ta keha cu hendenan no ta bay tienda, cu nan ta trece na mes bebida den nan jug y si nan por keda den un tent of den un apartamento, nan ta prefer esaki ariba un hotel", e periodista Valentina Quintero a comenta riba e asunto aki.



Van der Sloot ta admiti di a extorsiona famia Holloway

JORAN van der Sloot, acusa di a mata un peruana di 21 aña y sospechoso den e desaparicion di e adolecente Mericano Natalee Holloway a admiti cu e'la extorsionamayornan di Holloway pa tuma venganza riba nan, segun un entrevista publica dialuna.
Según e corant Hulandes De Telegraaf, Joran van der Sloot a confesa di a haya placa di famia di e adolecente a cambio di revela paradero di esaki su cadaver.
Na juni Van der Sloot a wordo acusa di extorsion na Merca, después di un investigación di FBI. E lugar na unda e'la bisa cu Holloway tabata dera a resulta di ta falso.
Fiscalnan Mericano ta bisa cu den e investigación di FBI e aña aki a Sali na clac u e mama di e adolecente a manda 10.000 dolar na efectivo pa Van der Sloot pa medio di un testigo di FBI, y despues a transferi 15.000 dolar riba un cuenta na Hulanda. E hoben a lanta e placa y a viaha pa América Latina.
Na Perú, Van der Sloot ta acusa di a mata Stephany Flores dia 30 di mei, den e cuarto di hotel caminda e tabata keda na Lima. Den un principio, Van der Sloot a confesa na polis Peruano cu e'la mata Flores, pero despues e'la laga s acu e'la bisa esaki pasobra e'la wordo intimida y pasobra nan a priminti cu e lo wordo extradita pa Hulanda.
Su pedido pa anula su confesion a wordo nenga te awor y e ta wardando su caso bin padilanti.



Polemica riba "Dia di kima Koran" di Dove World Outreach Center

E pastor di Dove World Outreach Center, Terry Jones, a declara dia 11 di september como 'Dia Internacional di Kima un Koran'. Awor, General David Petraeus ta bisa cu e campaña aki por trece soldadnan Mericano den peliger na Afghanistan.
'E mensahe cu nos ta purba manda ta hopi mas importante cu hendenan cu ta wordo ofendi'. Asina Terry Jones a hustifica e 'Dia Internacional di Kima Koran' cu e'la proclama.
Pastor Terry Jones di Dove World Outreach Center na Gainesville, Florida, tin hopi motibo pakico su dia di kima Koran mester sigui. E ta kere cu, ofendiendo hendenan di e religion aki no mester stop nan di sigui cu nan evento. E tin e curashi pa bisa cu 'Muslimnan modera mester ta di nos banda', a pesar di e hecho cu nan buki santo lo wordo kima.
'Nos kier recorda esnan cu a wordo mata brutalmente dia 11 di september y por cierto, nos kier manda un mensahe bon cla pa e elemento radical di Islam', Jones a bisa.
Jones ta sigui bisa cu esnan cu ta practica Islam ta bonbini na Merca y cu su mensahe no ta uno di odio. Asina mes, e ta discuti e 'peligernan di Islam' y e pastor presuntamente ta autor di e buki 'Islam is of the Devil'.
General Petraeus a declara cu e demonstracion di Dove World Outreach Center por ta un contratempo grandi na Afghanistan y por pone e tropanan na peliger. 'E por pone e tropanan na peliger y e por pone e esfuerzo general na Afghanistan tambe na peliger', Petraeus a bisa den un declaracion dialuna ultimo.

Candela di mondi ta destrui decenas di cas na Colorado

Un candela di mondi stimula pa biento a avanza den un vaye den estado Colorado na Merca y a forza desaloho di centenares di hende, ademas cu e'la destrui decenas di cas, algun di e propio bomberonan, segun información di autoridad.
Bomberonan a dicidi pa warda te manece ayera pa conta e cantidad exacto di casnan kima, segun Brett Haberstick, di e cuerpo di bombero na Sunshine.
E candela a cuminsa dialuna mainta den Four Mile Canyon, noorwest di e ciudad Boulder, y a plama rapidamente riba 14 kilometer cuadra. E presencia di bientonan sin rumbo fiho cu un velocidad di 72,4 kilometer pa ora a yuda e candela plama, incluso den dos dirección na mes momento.
A pesar di e avance y destruccion di e candela, no tin herido, segun informacion, aunke algún residente a bisa cu apenas nan a logra scapa.

"Mi mester a pasa cu un vehiculo den un muraya di candela", Tom Neur a laga san a televisión. "E bumper a dirti".
Algun hefe di bombero a bisa cu como mil cas mester a wordo evacua den e cañon y zonanan den vecindario. Cuater cas cu ta pertenece na bombero a wordo destrui.

Werksternan a bin haya choler drumi dilanti di un oficina den cura di Gezondheidsdienst



DIAMARS mainta tempran ora cu werksternan a yega pa haci trabao na edificio di Gezondheidsdienst, nan a descubri un choler drumi dilanti di un di e oficinanan. Na yegada di e patruya policial, nan a aleha e choler for di e sitio y e werksternan a mustra e agentenan unda e choler ta bula cura y bay drumi dilanti e oficina.

Awor si ta birando di mas; mainta tempran choler Latino ta menasa comerciante



DIAMARS mainta a drenta informe cu un choler a pasa y menasa un comerciante banda di ex-edificio di Corte di Husticia. Na yegada di e patruya policial, nan a ser informa dor di un comerciante cu un choler lomba sunu y di decendencia Latino a tribi di menase. Polis a tuma nota di e descripcion y a sali buske, pero sin resultado.



Obranan teatral: Aventura di Nanzi, Anansi y "De Nachtegaal"



DURANTE luna di september, Fundacion Muchila Creativo den cooperacion cu Fundacion Mi Cutisa lo presenta obranan di Nanzi y alavez lo ripiti e musical di Hans Christiaan Andersen "De Nachtegaal". Diadomingo 12 di september 2010 lo habri e siman cu e obranan di aventura di Nanzi cu ta: "Nanzi y e baca pinta", "Nanzi y e popchi breu" cu ta bao direccion di Carmen Herrera y "Nanzi cu Princesa" bao direccion di Joan Danies. Den "Nanzi cu Princesa" nos lo bai scucha algun composicionnan di Joan Danies y interpreta pa e coro hubenil "Briyante" bao di direccion di Tica Giel. E obranan aki lo tuma lugar den Cas di Cultura pa 5.00 or di atardi. Entrada ta solamente Fl. 10,-- y carchinan ta obtenibel na Botica Santa Ana, Boekhandel Van Dorp y Antraco.

Banda di nos obranan local, dia 16 di september 2010 tambe lo bai tin e premiere di e musical di Anansi. Paul Middellijn a scirbi y lo conta e storia di Anansi. Direccion teatral ta bao guia di Joan Danies. Musica y canticanan ta di e compositor hoben Arubiano Marlon Titre cu ta residencia na Alemania. Acompañamento musical ta bao di The Dutch Chamber Music Company.

Tambe lo tin ripitacion di e obra musical "De Nachtegaal" cu a causa furor aña pasa. Tur esaki pa 8.00 or di anochi na Cas di Cultura. Na final di e premiere lo tin un receptie cu wine and cheese. Entrada ta solamente Awg. 20,00.

Comunidad di Aruba tin e oportunidad pa presencia e obranan aki un biaha mas diabierna 17 di september pa 8.00 or di anochi den Cas di Cultura. Entrada ta solamente Awg. 15,00. Carchinan ta obtenibel na Botica Santa Ana, Boekhandel Van Dorp y Antraco.

Den e obranan di Aventura di Nanzi nos ta bai mira algun actornan conoci y nobo e.o Ivandar Sneek y Aldrich Dijkhof ta Nanzi, Rey Marion Lopez, Princesa Mary Vrolijk. Como Nachtegaal Daylan Krozendijk, como e nachtegaall electronico Eldrick Hasham. Den e obra Anansi nos tin e esclavo Davidson Alberto y Jaira Croes. Anansi ta nada menos cu Joan Danies mes. Den e obranan aki lo forma parti un grupo grandi di hoben entre 12 y 21 aña. Fundacion Muchila Creativo y Mi Cutisa ta invita tur nos muchanan y demás famia pa bin presencia e obranan aki. Bin scucha canticanan nobo cu e tema di Compa Nansi den idioma Papiamento y Hulandes.

Tambe ta entrega carchi pa grupo di 10 persona of mas. Pa esaki por tuma contacto cu Kareen Luidens na tel. 587.4976 of via e-mail k_luidens@hotmail.com of muchilacreativo@gmail.com. Nos ta haci un apelacion na tur compania cu tin empleadonan cu tin yiu chikito, pa regalanan un carchi como muestra di aprecio na nan empleadonan. Di e forma aki alavez ta sostene Fundacion Muchila Creativo y Fundacion Mi Cutisa, pa asina nan por sigui realisa mas di e proyectonan educativo cultural na bienestar di e pueblo di Aruba. Un invitacion ta bai na tur mucha grandi y chikito, pa bin disfruta di e obranan aki cu musica di "The Dutch Chamber Music Ensemble" dirigi pa Arjan Tien, dirigente y docente na Fontys Hogeschool voor de Kunsten na Tilburg.

Spaar y cambia Fun Miles gratis na nuebe diferente bar – y restaurant

Aruba Wine & Dine awor ta sirbi Fun Miles tambe!



FUN Miles ta anuncia cu hopi sabor su partner nobo: Aruba Wine & Dine, di cual 9 di Aruba su bar - y restaurantnan di mas gezellig ta uni. Di awor en adelante tur hende cu tin un carchi di Fun Miles por spar y cambia Fun Miles pa Fun Menus na un di e bar – y restaurantnan afilia na Aruba Wine & Dine. Pa introduccion bo tin chens di gana 25.000 Fun Miles.

Tocante Aruba Wine & Dine

E 9 miembronan di Aruba Wine & Dine ta e bar – y restaurantnan di mas gezellig riba nos isla: MooMba Beach, Hadicurari, Salt & Pepper, Fishes & More, The Sopranos Piano Bar, Chino Latino, Mambo Jambo, Café The Plaza y Tango. Nan ta ofrece platonan suculento pa tur smaak, for di hamburger te lobster, y di un barbecue relahante canto di laman te na un cena elegante. Loke nan tin comun ta nan hospitalidad, calidad y e hecho cu come serca nan awor ta aun mas 'fun'. Pesey ta mas cu logico cu nan tambe a bira parti di e famia grandi di Fun Miles.

Come dushi y gana Fun Miles

Tur miembro di Fun Miles cu de awor en adelante come na di e nuebe miembronan di Aruba Wine & Dine menciona aki riba, ta ricibi 1 Fun Mile pa 2,50 Florin cu nan gasta y ademas por cambia nan Fun Miles pa diferente Fun Menus. Banda di esaki na cuminsamento di oktober Aruba Wine & Dine ta rifa 25.000 Fun Miles bou di tur hende cu a bishita nan miembronan y a haci uzo di nan carchi di Fun Miles na un di e establecimentonan durante luna di september.

Tocante Fun Miles

Fun Miles ya pa mas cu 10 aña ta e programa di spar y cambia punto gratis di mas popular den Caribe. Cu mas di 100.000 miembro riba e cuater islanan Fun Miles ta fuertemente ancra den comunidad. Fun Miles constantemente ta keda ofrece posibilidadnan nobo na hendenan cu tin un carchi di Fun Miles. Esaki e ta haci hunto cu fun partnersnan manera e miembronan di Aruba Wine & Dine.

Mas informacion?

Pa mas informacion yama Fun Miles su Customer Service na 587 3300.

Diez paso pa crea un futuro delincuente

Segun psicologo Tony Green

MI ta sigur cu no tin mayor cu no ta desea lo mehor pa nan yui. Tur mayor kier loke ta mas miho pa nan yui, sin mas. Tambe, mayoria mayor ta haci nan maximo pa duna nan yui tur loke nan mester pa ta feliz y pa tin un bon desaroyo. Pero, echo ta, segun psycologo Tony Green, hopi mayor den nan afan pa duna nan yui un bon desaroyo, ta comete sierto erornan cu enbez di yuda lo perhudica nan yui. Ta den e contexto aki, e psycologo ta enfoka ariba e cosnan cu mayornan sa haci inconscientemente cu ta trece fracaso den bida din nan propio yui. Pa falta di conocemento, of pa falta di informacion corecto, of pa falta di diligencia, un mayor por ta creando un delincuente enbez di un hoben/adulto responsabel y honroso pa e comunidad sin cu e sa!Aki, Tony Green ta presenta un lista di diez pasonan cu un mayor mester evita den nan maneho cu nan yui. Green ta convenci, esaki basa riba estudionan scientifico psycologico, cu tin diez cos cu lo produci un delincuente si un mayor practica nan den e desaroyo di nan yui:

Si bo kier pa bo yui bira un delincuente, anto ata e prome cinco paso pa tuma:

Duna bo yui tur cos cu e kier. Asina e lo lanta cu e pensamento cu e tin e derecho di haya tur cos cu e kier of ta desea. Hari y goza ora bo yui papia palabranan malo. Pasobra e ta asina chu-chu pa tende un mucha chikito bisa palabra malo. Asina e lo crece cu e pensamento cu e ta bon pa tin un vocabulario bon varia.

No reprende of disciplina bo yui ora e haci cos di mala mucha, ora e comporta su mes malo. Pa bo no daña su auto-estima ('self-esteem'). Asina e lo lanta cu e pensamento cu no tin ningun regla den e sociedad. Asina e ta lanta cu e pensamento cu ora e bay scol, ta e ta decidi con e ta bay bisti y con largo e ta tene su cabey. Scol no por bise nada tocanti eseynan.

No spera di bo yui cu e mes tin di haci su espacio (kamber), etc. limpi, abo haci esey pe tur dia. Abo ta piki su mejanan, su pañanan, bukinan, etc. pone unda nan mester bay. Asina e ta siña cu ta otro hende mester ta responsabel pa su responsabilidadnan y no e mes.

Permiti bo yui wak cuanto television cu e kier y cua canal cu e kier. Asina e lo desaroyo un mente bon habri sin ningun inhibicion. Den su seminario di Diasabra awor dia 18, den Cas di Cultura, Green ta presenta su 7 Tecnicnan cu tin un relacion basta estrecho cu e sincu puntonan aki. E seminario ta garantisa tur hoben exito den nan studio escolar e aña aki. A peticion popular nan ta repeti e seminario. Nos ta conseha tur mayor pa atende esaki cu nan yui, e lo duna un efecto duradero den e hoben su scol y su bida.

Mayan Tony Green lo menciona e otro sincu pasonan pa crea un delincuente y e lo comenta riba tur diez brevemente. Esaki ta hopi "food for thought," manera ta e dicho na Ingles.

Informacion tocante prueba di naturalisacion

EXAMENBUREAU ta invita tur persona cu a aplica pa REPETICION di e Prueba di Naturalisacion pa busca nan carta entrante diaranson 8 di september na Departamento di Enseñansa, Caya G. F. Betico Croes 38, Oranjestad (antes edificio di Interbank den caya principal). Esaki ta conta pa personanan cu a aplica pa tuma e repeticion di e prueba na 2008, 2009 y 2010.

Pa e personanan cu a tuma e prueba na 2008 y 2009, nos ta recorda nan cu si ainda nan no a paga pa e repeticion di e prueba, pa nan haci esaki mas pronto posibel y trece e comprobante di pago ora di bay busca e carta na Departamento di Enseñansa.

Por haci pago solamente via RBTT Bank Aruba N.V., number di cuenta 30.70.042. Mester indica riba e pago: bo nomber (manera cu e ta den bo paspoort), adres y cu e pago aki ta pa e Prueba di Naturalisacion. No ta acepta pago via Internet!

Tambe ta posibel pa inscribi como un candidato NOBO pa e prueba. Pa por haci esaki e candidato mester trece su paspoort, permiso, extracto di 5 florin di Censo y comprobante di pago di RBTT Bank pa e suma di 500 florin riba e cuenta aki riba menciona. Si e gruponan yena prome cu e fecha indica nos bali ta cera.

Importante: e candidato pa e prueba mester pasa personalmente na Departamento di Enseñansa, Caya G. F. Betico Croes 38, Oranjestad (antes edificio di Interbank den caya principal). Ora di oficina ta 8:00 di mainta pa 12:00 di merdia y 1:00 pa 4:00 di atardi. E fechanan pa busca carta, entrega comprobante di pago y aplica ta entre 8 y 30 di september 2010.

Entrega di e comprobante ta parti di e proceso di registracion definitivo pa e prueba. Si bo no cumpli cu esaki manera indica akiriba, lo no registra bo y lo bo no haya convocacion pa tuma e prueba.

Segun cabesante di St. Franciscus College

Asistencia di mayor na anochi di informacion tabata hopi pober.

DIAHUEBS ultimo, direccion di St. Franciscus College a organisa su prome actividad pa mayor cu ta un anochi di informacion pa tur mayor cu tin yiu cu ta asistiendo na e scol. Scol ta gradici esnan cu a bin y cu a yama disculpa nan mes.E total di mayor cu a asisti ta menos cu 50%. Por ehempel un klas di 25 alumno apenas 5 mayor a asisti. Esaki ta hopi lamentabel. E fenomeno aki ta frecuente na diferente scol aki na Aruba. Ta net e mayornan cu scol ta desea pa nan bin ta keda ausente.

Maestronan a inverti hopi tempo na alegra e scol, e klas, traha buki di informacion, a manda carta cas, a skirbie riba e borchi pa mayor y tambe a laga publica esaki den prensa. Tur esaki pa trata di involucra e mayor mas tanto den e proceso di educacion di e mucha. Scol ta desea di tin hopi mas cooperacion di mayor pa loke ta trata por ehempel door di controla e trahamento di huiswerk, yegamento trempan na scol, siñamento di proefwerk y lesamento.

Actualmente St. Franciscus College hunto cu Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi kier inicia un proyecto cu ta involucra scol y mayor pa promove lesamento bao di e muchanan. Foyeto y formulario di inscripcion ya a sali y scol ta sugeri mayornan pa probecha di e oportunidad aki cu ta na fabor di e alumno y riba dje e ta gratis. Esnan cu ta desea di haya mas informacion por tuma contacto cu e fundacion via mail: bonnochidrumidushi@gmail.com of na 740 2381.

Ford y R.E. Yrausquin & Sons hunto den "Global Week of Caring"

Na Aruba R.E. Yrausquin & Sons lo aporta na e proyecto "Stop Child Abuse"



E aña aki Ford ta celebrando su di "Fifth annual Global Week of Caring Event". Un evento cu ta tuma lugar den luna di september, caminda empleadonan di Ford, dealernan y pensionadonan di Ford lo haci uzo di nan habilidad y nan curason pa drenta areanan di nan comunidad pa construi casnan, renoba shelternan y duna di come na esunnan cu no tin.

Mas cu 8 mil boluntario lo traha riba mas di 175 proyecto den comunidadnan local rond mundo, yegando na un total di 24 mil ora di trabou den servicio na comunidad. E esfuerso extraordinario aki ta parti di e compromiso continuo di Ford pa duna bek y haci un diferencia positivo den bida di e ciudadanonan di mundo.

Ford su "Global Week of Caring" ta un proyecto mundial crea door di Ford Motor Company pa mehora bida di e ciudadanonan den comunidadnan for di Norte y Sur America, Caribe, Europa y Asia.

"Esaki ta temponan di gran reto pa organisacionnan cu ta brinda servicio na comunidad y Ford ta compromete su mes pa uza su forsa di boluntarionan pa haci nos mundo un miho luga", asina Christina Yrausquin di R.E. Yrausquin & Sons a duna di conoce. El a agrega cu "Esaki ta un trabou importante y di inspiracion cu ta mehora bida di nos hendenan. Nos boluntarionan ta e cara di Ford cerca e hendenan rond mundo. Nos ta construyendo auto- y trucknan di calidad, y tambe nos ta yudando pa construi comunidadnan."

E "Global Week of Caring" na Aruba lo tuma luga for di dia 3 pa 30 di september, pues pa un luna largo. Durante e temporada aki R.E. Yrausquin & Sons, agencia di Ford na Aruba lo haci un donacion di Afl. 3,- na cada compra di pieza of ora e cliente service su auto. E formula ta cu Afl. 1,- lo bin di parti di cliente y Afl. 2,- lo bin di parti di R.E. Yrausquin & Sons. E donacion lo ta pa e instancia caritativo "Fundacion Lissette Gomes" pa nan proyecto di conscientisa pueblo riba abuso sexual di mucha. E fundacion aki ta organisando un caminata dia 11 di september, cu lo sali for di Price Smart 5'or di atardi. R.E. Yrausquin & Sons su 50 empleadonan lo participa na e caminata aki, hunto cu amigo y famia, pa demostra nan sosten na e causa aki. Fundacion Lisette Gomes y R.E. Yrausquin & Sons ta invita un y tur pa participa na e caminata aki tambe y demostra cu abuso sexual di mucha no ta aceptabel.

Meta di Fundacion Lisette Gomes ta pa combati abuso sexual cu muchanan na Aruba. Nan ta brinda ayudo, sosten y guia na e victimanan y nan famia. E fundacion ta informa comunidad en general tambe di con por preveni abuso sexual di mucha y si e sosode mes, con pa atende cu ne. E fundacion ta duna guia na e victimanan, for di momento nan entrega keho na autoridadnan te ora cu e caso bay dilanti Corte. Ta nan plan pa duna informacion na scol riba con pa muchanan reconoce pedofielnan. E meta principal ta pa habri un shelter pa muchanan entre 0 pa 12 aña cu a bira victima di abuso sexual y cu no tin ningun otro luga pa keda. Lo duna nan tur e amor y educacion cu nan mester pa por ta un hende normal atrobe den comunidad. Durante luna di September lo tene diferente actividad relaciona cu nan campaña pa preveni abuso sexual di muchanan.

Esaki ta e di dos aña cu R.E. Yrausquin & Sons ta participa na e Global Week of Caring, pero cu e intencion pa haci esaki un evento anual. E campaña aki ta wordo agrega riba e lista largo di instancianan caritativo cu R.E. Yrausquin ta aporta na dje anualmente.

Ford Motor Company Fund and Community Services ta comprometi pa crea servicio den comunidad, filantropico, trabou di boluntario y diversidad cultural pa esunnan cu ta biba den comunidadnan caminda cu Ford ta opera. Estableci na 1949 y haci posibel door di fondonan di Ford Motor Company, Ford Motor Company Fund ta apoya iniciativanan cu ta promove educacion innovativo, siguridad den trafico, y tambe esunnan cu tin di haber cu e historia y cultura Mericano. Por medio di e cuerpo di boluntario, empleadonan di Ford y hubilarionan ta participa den un variedad amplio di proyectonan social den nan comunidad. Pa mas informacion riba programanan haci posibel door di Ford Motor Company Fund and Community Services, bishita www.community.ford.com. Pa mas informacion riba e iniciativa di "Global Week of Caring", bishita www.fordglobalweekofcaring.com

Ford Motor Company, un lider den industria mundial di auto, cu base na Dearborn, Michigan, ta fabrica y distribui auto na seis continente.
Cu mas o menos 229,000 empleado y alrededor di 90 planta mundialmente, e base di e compania y su marcanan di auto afilia ta inclui Ford, Lincoln, Mercury, Volvo y Mazda. Pa mas informacion encuanto e productonan di Ford, bishita nos website www.ford.com

E prome cabaynan ta yegando

Un total di 18 cabay di Corsou ta yega diaranson

Cabaynan di Colombia a drenta cuarentena

FERIA Internacional "Interpaso 2010" y celebracion di 25 aña di OCA na Rancho Monte Blanco ta acercando y e prome cabaynan ta yegando Diaranson di e siman aki abordo di Don Andres. Aspafico ta referi aki na 18 ehemplar.
Corsou a tuma e feria grandi aki hopi na serio. Abordo lo bin por ehempel cabaynan cu a caba di yega di Puerto Rico. Norman Hugo, presidente di Aspafico a busca un montado di Puerto Rico special pa prepara y presenta su cabaynan durante "Interpaso". Hugo ta biniendo cu cabaynan top manera "Salome" y "Aroma", mientras cu Cai Jesurun ta treciendo "Porcelana", "Princesa" y "Tsunami". Rudy Hanst ta preparando "Magali de Picasso" y "Perucho". Entre e otro propietarionan tin tambe Arlington Zimmerman y Rafael Gutierez. Nan tur ta bin cu un solo idea den mente y esey ta pa gana e cabaynan di Aruba. Nan a prepara y inverti pa logra esey.
Tur e ehemplarnan di Corsou lo hospeda den e stalnan nobo construi na Rancho Monte Blanco. Debi na rekisitonan di sanidad internacional ta necesario pa cabaynan cu ta bin di exterior no ta hospeda cu otro. Sinembargo como cu Corsou ta forma parti di Reino Hulandes, e limitacion aki no ta conta pa nan y pa e rason ey nan por comparti e stalnan na RMB hunto cu e cabaynan di Aruba.
E cabaynan cu ta biniendo di Colombia a drenta cuarentena Diamars ultimo pa asina nan por biaha otro siman den avion pa Aruba. E cabaynan di Colombia si ta cay bao di restringencia, basa riba otro rekisito di sanidad internacional. Den cuarentena nan ta haci tur e testnan necesario pa asina confirma cu e equinonan ta den perfecto salud y esaki claro pa proteha nos isla di importa enfermedadnan no desea.

E cabaynan di Colombia lo hospeda na Rancho Las Niñas y ningun otro cabay lo hospeda eynan. E stalnan a haya un bon atencion den e fin di siman cu a pasa pa asina nan ta cla pa ricibi e cabaynan bishitante.

Nestle Purina preparando pa Purina Dog Day 2010



NESTLE Purina e aña aki mas grandi cu nunca. Ta ken no conose e logo di Nestle Purina e logo mas conosi pa e amantenan di bestia na Aruba. Apenas algun aña pasa Purina a drenta comunidad pa medio di Bestial TV como patrosinador exclusivo di cuminda di Cacho. E trajectoria di Nestle Purina a cuminsa na apoya y yuda educa e famianan cu ta habri nan porta di cas pa nan mihor amigo cu ta parti di nan famia. Ta ken no ta corda e famoso competencia di potret di nos bestia local cu despues a comberti den e calendar mas popular y comenta den boca di pueblo. Banda di esaki Nestle Purina a aporta pa 2 aña consecutivo como patrosinador di Bestial Dogwalk cu aña pa aña sa di atrae mas amante di bestia, poniendo cachonan den un luz positivo. Nestle Purina e aña aki a prepara y planifica un evento cu ta promete di ta e evento mas grandi pa Cacho na Aruba. Purina Dog Day 2010. Manera cu e nomber mes ta revela, Purina Dog day 2010 ta un dia special pa tur cacho. E idea y concepto di e Dog Day ta pa malcria tur e cachonan riba nan dia. Purina Dog Day ta origina for di Puerto Rico (dia nacional del perro) y e aña aki tabata nan di 4 aña organisando e evento. E team di Purina y Bestial tabata tin e honor como invitado di honor pa por a presencia e evento, cu por cierto a kibra e record, contando 20.000 persona cu a atende Purina Dog Day. Pa Compra, distribuidor oficial di Nestle Purina, tabata un honor pa ricibi e noticia agradabel, di a keda seleciona pa ta e promer isla Caribense pa por organisa nan propio Purina Dog Day y pa ta e di tres den e region di Latino America y Caribe. Purina Dog Day lo keda realisa e diadomingo prome cu dia di Bestia cu ta October 3, 2010. Dia 3 di October Balashi Garden lo keda completamente transforma den un paraiso pa nos cachonan. Tur cacho ta keda cordialmente invita contal cu nan tin nan banchi y mester sa di comporta y hunga cu otro cacho. E evento lo ta for di 10 or di mainta te cu 5 or di atardi. Entrada ta solamente Afl 1,- Muchanan bou di 12 anja y e cacho ta drenta gratis. Balashi Garden lo keda parti den differente area na unda famia como mascota por disfruta entre otro un area di massage unda e dono y e mascota por relaha y difruta. Banda di esaki bo cacho por disfruta di un pedicure pa tur 4 pata. Lo tin un area destina special pa competencia di potret. Participantenan por gana un aña di cuminda di cacho Beneful. Pa cachonan cu ta gusta un snacks tambe tin un area destina pa nan. Pa controla e salud di nos amigonan lo tin un area disponibel pa haci check ups cu ta den man di Nathalie Booi di Animal Care Clinic. Locual cu ta haci e evento aki uno histórico ta cu pa prome biaha mas cu 10 organisacion y fundación di animal ta uni. Nan lo percura pa duna diferente información y splicacion tocante nos bestianan. Como atracion principal pa esnan cu ta mas competitivo y kier demostra e abilidad di nan cacho por competi den e amateur Agility contest. Cachonan lo keda comparti den 3 categoria small breed, medium breed y large breed. Pa duna bo cacho mas confiansa lo tin oportunidad pa train bo cacho riba e agility course cu a bin specialmente for di exterior. Pariticipantenan ta limita pa e motibo aki ta urgi pa inscirbi trempan y wak si bo ta keda clasifica. Pa cada categoria lo tin premio cash ganador lo Afl 500, di dos lugar Afl 200 y di tercer lugar Afl 100,-. Pa inscribi por pasa na Bestial Pet House na Shaba dilanti Contreras entre 1 pm y 6 pm of yama 5877271 pa mas informacion. Nestle Purina no a lubida di nos chikitin y a crea un area specialmente pa e muchanan cu dino jump. tambe booth na unda ta bay encontra differente demostracion di producto entre otro Popcorn ActII, Choq, Pringles, Nabisco cookies, Oscar Mayer Hotdog. Ba seya e dia excitoso y presenta e ganadornan Youth Extreme lo clausura e evento pa 5 or di atardi cu'n tremendo presentacion. Nestle Purina ta invita tur persona cu ta amante di cacho pa presencia e prome Purina Dag day diadomingo October 3 na Balashi Garden.

Diadomingo cu falta di presion di awa den Noord

A causa di lek grandi WEB ta hay'e cu instabilidad den sistema di awa na Noord.

DIADOMINGO, 2:45 marduga, a constata 2 lek riba e tubonan principal di 8" y 12", cu ta suministra e area di Hotelnan. Pa evita interupcion di awa pa Hotelnan, Sector di Distribucion di Awa a tuma pasonan necesario pa suministra e area di Hotel via di tankinan di Alto Vista y Jaburibari. Pa motibo di e trabou di reparacion aki riba tubonan principal cu ta conecta tanki di awa na waf cu e area di Hotelnan y e cambionan ehecuta, ta surgi un desbalansa general den e sistema di awa na Noord.
Diadomingo mainta a drenta kehonan di e bario di Noord y bisindario cu no tabata tin awa. WEB a drenta den accion y pa 11:30 por a suministra e barionan cu suficiente awa. Na e momento ey a informa cu tin efecto ariba mas bario na Noord e.o.: Bushiri, Pos Abou, Cunucu Abou, Bubali, Tanki Flip, Boegoeroei, Washington, San Miguel, Keito, Palm Beach, Kamay, Rooi Santo y Sero Pela. Asina henter anochi tabatin diferente keho cu a wordo atendi pa Distribucion di Awa.

Pa 3'or di merdia tur cos a yega na normalidad bek den suministro di awa na Noord. Un danki ta bay na tur e empleadonan di WEB y contratista cualnan a traha pa hopi ora continuo pa soluciona problema y percura pa menos interupcion di awa posibel den ful e districto di Noord.

Anochi e bario di San Minguel tambe ta raporta problema di presion di awa. WEB ta soluciona e problema alrededor di 9'or pm.
WEB ta pidi comprension pa e situacion cu a surgi y ta sigui traha pa mantene un servicio optimal na su clientenan den tur districto di Aruba.
WEB: Awa, Energia y Servicio; T'esey nos ta!

Cambio den prijs di productonan petrolero

ENTRANTE 8 di september 2010 e prijsnan di benta di productonan petrolero lo cambia. Esaki ta conta pa gasolin, gasoil y kerosin.

Minister di Asunto Economico, Asuntonan Social y Cultura ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero entrante 8 di september 2010. E prijs di benta pa comercio por menor ta como lo siguiente:

Gasolin	: 190,6 cent pa liter (rebaho di 1,7 cent)
Gasoil	: 161,5 cent pa liter (aumento di 2,3 cent)
Kerosin	: 156,3 cent pa liter (aumento di 3,3 cent)

E reduccion ariba tarifanan di accijns pa absorba e aumento di prijs over di e periodo di mei 2007 ta keda manteni.
Den e prijsnan aki ta inclui BBO.

Qouta Internacional di Aruba "Siman di Kibra Silencio"

(Shatter Silence Week)





QUOTA Aruba pa añanan caba ta hasi concientisacion pa cuido di oido. Durante temporada di Carnaval nos ta hasi esaki door di parti y bende earplugs.

Durante e siman di 6 pa 11 di september 2010 Quota Aruba ta ofrece e pueblo di Aruba e oportunidad pa hasi test di oido gratis. Esaki ta na oficinan di FEPO (Fundacion pa esnan cu problema di oido) den Engelandstraat 15.

E aña aki nos lo por ofrece personanan pariba di brug tambe e oportunidad pa test y esaki cu coopercacion di SVB (Sociale Verzekeringsbank). Na oficina na Bernardstraat 67-C, San Nicolas, nan tin un "testcabine" nobo y lo tin oportunidad pa test ariba diasabra tambe.

Esanan cu ta interasa pa hasi test di oido por llama na FEPO (Oranjestad): tel 583 1016 sra. Rachel of SVB (San Nicolas): tel 527 2725 sra. Yvonne pa un cita.

Quota Internacional ta un organisacion di servicio dedica na yuda esnan menos afortuna den comunidadnan rond mundo, especialmente esnan cu problema di oido y habla, hende muher y muchanan den dificultad. Na Aruba nos club ta uno cu ta goza di reconocimento den nos comunidad pa varios proyectonan cu ta organisa tur aña.

Drama pasional riba Sero Papaya diadomingo anochi

Homber ta tira ruman di su rival mata y ta herida su rival seriamente

WILLEMSTAD - Diadomingo anochi algo pa 12-or a tuma lugar un caso serio di tiramento unda dos victima a bin cay.
Esun cu a perde su bida ta Steven Quammi naci dia 7 augustus di aña 1991. Esun cu a keda mortalmente herida ta su ruman homber Djoffrey.

E ultimo aki lo a bin haye den problema, ya pa algun tempo pasa cu su amante cu kende e tin 2 yiu. Djoffrey ta biba na Hulanda, pero a bin wak su yiunan ultimo dianan aki.

E mama Misjenuo no ta perimti e tata, esta Djoffrey pa wak su yiunan pa cual ta tin hopi problema y varios biaha cu menasa serio.
Diadomingo anochi esaki a bin escala na momento cu e ex di Djoffrey y su amante a bay cas di e mama di Djoffrey y pone pistol na cabez dje mama di su ex, esta wela di e yiuan.

Pesey Djoffrey y su ruman homber Steven a bay puntra esaki pa caweta y rason. Eynan tiro a bin cay y nan tur dos, esta Djoffrey y su ruman Steven a keda herida. Steven a bin muri ne sitio mes. Djoffrey a drenta auto y a core bay hospital y despues a entrega su mes na polis.

Dufry Aruba & Estee Lauder a introduci favoritonan nobo

AFIFE Vidal, gerente di educacion regional pa Estee Lauder, a bishita Aruba y a tene un anochi informativo den Renaissance Convention Center, dedica exclusivamente na e artistanan di makiyahe y asociadonan di benta di Dufry. E anochi a desvela e coleccion nobo di Re-Nutriv y a splica su beneficionan inmenso y atraccion den rehubenecimento, refrescamento y revitalisacion di e cutis di Dufry su clientenan fiel.

E anochi tambe a sirbi pa desvela dos fragancia nobo pa hende muhe, un di cual ta dushi y floral, Estee Lauder Pleasures Bloom, y un cu ta sexy y atrevido, Sensuous. Ambos lo wordo debuta den e temporada di herfst 2010. Colornan nobo pa wowo y tiñanan nobo di lipstick, e trabao di Estee Lauder su recien apunta director creativo Tom Pecheux, a crea hopi fanfardia ya cu e coleccion di Blue Dahlia ta vibrante, y ta trece dos 'look' sumamente bunita cu paletnan di sombra pa wowo den colornan di blou electrico y violet vintage, agregando colornan di roos suave y raspberry pa lip y colornan di navy scur y lila briyante pa huña! E anochi a inclui un bufet di cena y hopi diverticion interactivo.

Alison Briesen, coordinador di mercadeo y compra pa Dufry Aruba, ta raporta cu e compania a uni forsa cu Estee Lauder pa dos evento grandi cu lo tuma luga den e simannan benidero. Dianan 11, 12 y 13 di november, Dufry lo tene e lansamento exclusivo di Advanced Night Repair Eyes di Estee Lauder, un mega evento di lansamento cu instruccion y entrenamento di makiyahe pa e clientenan VIP di Dufry y Estee Lauder, mientras cu dianan 16, 27 y 28 di november durante e prome Aruba Woman's Expo, Estee Lauder lo participa hunto cu Dufry, sorprendiendo clientenan cu un tremendo produccion.







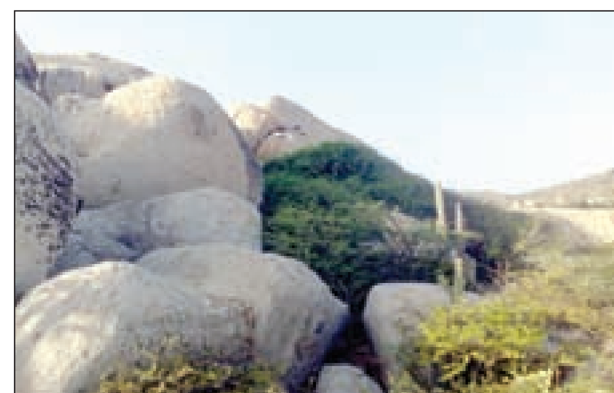




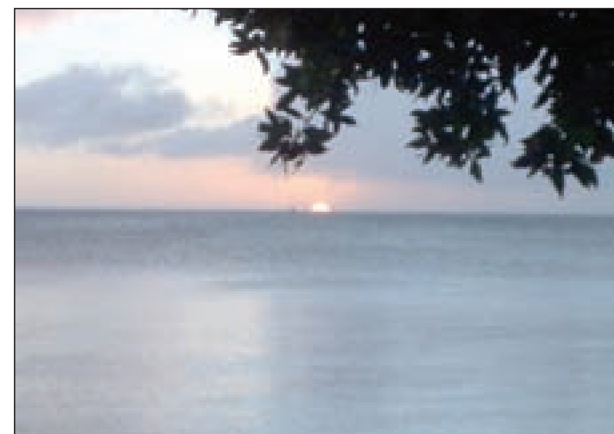


Workshop Haiku pa 60-plussers

DIAHUEBS awor dia 9 di september for di 9'or di mainta te cu 11'or tin un workshop Haiku specialmente pa personanan 60-plus, pero tambe pa otro interesadonan na Biblioteca Nacional Aruba. Haiku ta un forma di arte di poesia Hapones y ta consisti di 3 frase y na tur 17 silaba (Un frase di 5 silaba, 1 frase di 7 silaba y e ultimo tambe 5 silaba). E Haiku tradicional ta duna un impresion di un experencia di e sintinan. Haiku ta yen di emocion. Un ehempel di un Haiku famoso di e poeta ta di Matsuo Basho: Ach oude vijver
een kikker springt er in
geluid van water
Y uno na Papiamento: Kico mas dushi
Cu mira tapushinan
Baila den biento
Caracteristica di un Haiku ta cu e no tin nod'i rima. Hopi biaha e ultimo frase ta un sorpresa. Guiador di e tayer ta Roy Solognier. E tayer ta tuma lugar den Sala Diamante na Biblioteca Nacional Aruba den George Madurostraat. Participacion ta gratis. E actividad literario aki ta den cuadro di Luna Cultural. Biblioteca Nacional Aruba ta organisa diferente actividad pa 60-plussers. Tur 60-plussers ta bon bini den Sala Diamante di biblioteca na Playa pa bebe un koffie hunto. Ta encurasha participantenan pa expresa nan creatividad siñando algo nobo.







September ta luna di Cuminda y Musica na Paseo Herencia



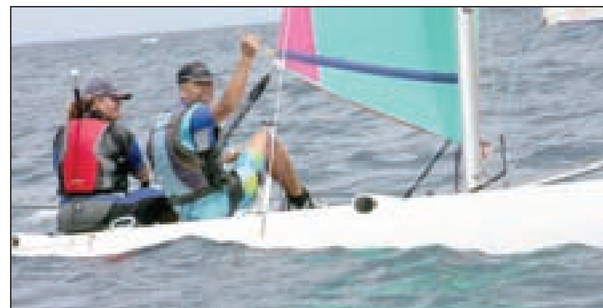
CADA biaha cu bo bishita Paseo Harencia ta un celebracion. Luna di september na Paseo Herencia ta luna di "Cuminda & Musica" na unda tur restaurant ta ofrece prijs special y un variacion di plato exquisito. Entre e specialnan tin entre otro fajitas na Iguana Cantina Restaurant; cena na Scala Restaurant; ice cream na Haägen-Dazs; descuento y Happy Hour tur dia na Moby Dick's Seafood Restaurant; special na Taste of Belgium Restaurant y na Nobushi Sushi Bar Restaurant. Otro ofertanan special ta obtenibel na Zissles Aruba, La Creperie de Paseo, Moka's Café, y T.G.I Friday's Restaurant. Durante luna di september tin musica bibo tur diaranson entre 8pm te 10pm riba stage. Pa mucha tin tur dia e tan gusta bumper boats y durante weekend e famoso Kids Village pa entretene tur mucha cu dino jump, pintamento di cara y cotton candy bao guia di Disney Recreations. Paseo Herencia ta habri tur dia di 10 or di mainta te 10or di anochi pa shop. Bin disfruta di e show di awa tur anochi pa 7:30pm, 8:30pm, 9:30pm y 10:30pm. Nos ta topa na Paseo Herencia durente luna di Cuminda y Musica!





'Aruba Rembrandt Regatta' 2010 tabata exitoso

Cu mas cu 140 participante





RECIENTEMENTE a tuma lugar e 'Aruba Rembrandt Regatta' 2010 cu a ensera un weekend di competencia nautico pa yate di bela, Beachcat, Sunfish, Windsurf y Kitesurf. Cu un total di mas cu 140 participante den e diferente disciplinanan e organisacion encabesa pa sr. Eric Mijts por ta satisfecho mirando atras riba e evento aki. Participante procedente for di 8 diferente pais a participa den caredanan pa yate incluyendo e conocido 'Aruba rond e isla" pa yate di bela riba e diasabra. E aña aki e yatenan tabatin dificultad cu e biento no faborabel cu a causa cu nan tabatin mester di hopi mas tempo pa pasa rond di e isla. E ganador di e careda aki – e yate 'Dash' procedente di Corsow cu capitan Remco van Dortmondt – a drenta despues di 6 ora y 40 minut. E ultimo yatenan a drenta den careda di 9'or di anochi despues di a bringa pa mas cu 13 ora contra ola y coriente p'asina pasa rond di e isla. Den Racing Class e yate 'Dash' tambe a gana e otro caredanan riba diadomingo. Den e otro categorianan di yate a gana: 'Screaming Eagle' di Aruba cu capitan William van Ramshorst den Cruising Class y 'Eva Luna' di Aruba cu capitan Eric Mijts den Open Class. Den Beachcat y Sunfish a tene un total di 5 careda over di diasabra y diadomingo. Dor di cambio continuo den condicion di biento e participantenan tabatin careda exitante cu a demanda hopi tactica pa ser exitoso. Den Beachcat a sobresali Rob Grijpma y Francis van Baaren di Aruba, mientras cu den Sunfish e prome lugar a bay pa Jurgen Schneider di Corsow. Scheider ta un di e mihor competitornan di Sunfish den region Caribense actualmente. Den Windsurf y Kitesurf e competencia riba diasabra a keda cancela pa motibo di insuficiente biento. Diadomingo si tabatin suficiente biento cu a resulta den un espectaculo p'e publico cu por a disfruta di kitenan bulando y stunt espectacular di freestyle den windsurfing. Milan de Jonge y Ethan Westera, ambos di Aruba, Ethiene Soliano di Bonaire y Petr Pechacer di Tsjechië tabata e ganadornan grandi den nan categorianan. E competencia di landamento riba diasabra atardi a atrae 33 participante cu a competi den distancia di 1 y 2 kilometer dilanti di Eagle Beach. Cu e careda aki tambe a cuminsa un Beach-party cu presentacion bibo di e banda 'Earplus' unda cu participante y publico por a comparti nan aventura.

E premiacion a tuma lugar riba diadomingo anochi hunto cu un cena di clausura pa tur participante na Café Rembrandt.Desde e apertura dor di Minister di Salubridad Publico y Deporte, Richard Visser, te cu e ceremonia di clausura e Regatta di e aña aki, manera a ser priminti, tabata mas grandi y mihor cu aña pasa. Pa resultado y potret por bishita e website: http://aruba-regatta.com/2010/.

E siguiente 'Aruba Rembrandt Regatta' lo wordo teni riba 14, 15 en 16 augustus 2011.

PA mas informacion por tuma contacto cu e organisacion riba: eric@aruba-regatta.com

Presentacion musical den aire liber na biblioteca





BIBLIOTECA Nacional Aruba su evento anual Luna Cultural a cuminsa siman pasa. E aña aki e ta carga e titulo 'Halsa bo bos'. Publico por wak diferente presentacion di hoben durante henter e luna. Biblioteca a prepara presentacion pa cinco diahuebs anochi na september. Diahuebs awor pa 7'or di anochi por spera un presentacion musical. Riba programa pa diahuebs anochi tin: Academia musical Harpa y Cuarta, Jonathan Croes (Canto), Sra. Sharine Croes-Dubero (Un carera den Musica), Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (FDEC), sigui pa un charla cortico di Sr. Carlos Bislip jr. Por ultimo 4 solista Hilyann Croes, Veloushka Krozendijk, Mandy Villasmil y Kiziah Trimon.

Sra. Sharine Croes-Dubero ta duna hoben cada diahuebs anochi informacion riba un estudio den un di e disciplinanan. Sra. Croes-Dubero ta un guiador di carera y estudio y e ta informa hoben tocante estudio y carera como artista/musico/actor/escritor of den ramo di arts management, art critic, etc.

Sr. Carlos Bislip jr. ta elabora riba su 20 aña di experencia di duna les y organisa y maneha proyecto cu musiconan hoben. Lo tin oportunidad pa discusion y intercambio cu Sr. Bislip. Moderadornan ta Dionne Jie Sam Foek y Marifer Aguirre Broca (Parlamento Hubenil) Durante cinco diahuebs anochi ta enfoca riba diferente disciplina: Arte visual, Teatro, Baile, Musica y Literatura. Ta clausura e Luna Cultural cu un Cafe Literario riba e ultimo diahuebs di september. Tur presentacion ta tuma lugar riba e stage den aire liber patras di biblioteca na Playa di 7'or pa 9'or y mey di anochi. Biblioteca Nacional Aruba ta invita tur instancia, mayor, amigonan, prensa y demas pueblo di Aruba pa bin asisti na e presentacion nan aki. Masha danki na CEDE Aruba pa e cooperacion, sosten y apoyo. Luna Cultural a cuminsa diahuebs ultimo cu presentacion di Arte Visual. Publico por a mira presentacion di Josh Ras (diseño grafico), y Nelson Gonzalez, artista multidisciplinario y Tyron Dijkhoff (Animacion). Sra. Sharine Croes-Dubero a duna informacion encuanto estudio den ramo di Arte Visual, Germille Geerman a presenta pa medio di un clip 4 hoben cu ta combersa riba nan formacion artistico y por ultimo Ryan Oduber cu Video art (un serie di peliculanan cortico di alrededor di 1 minuut).

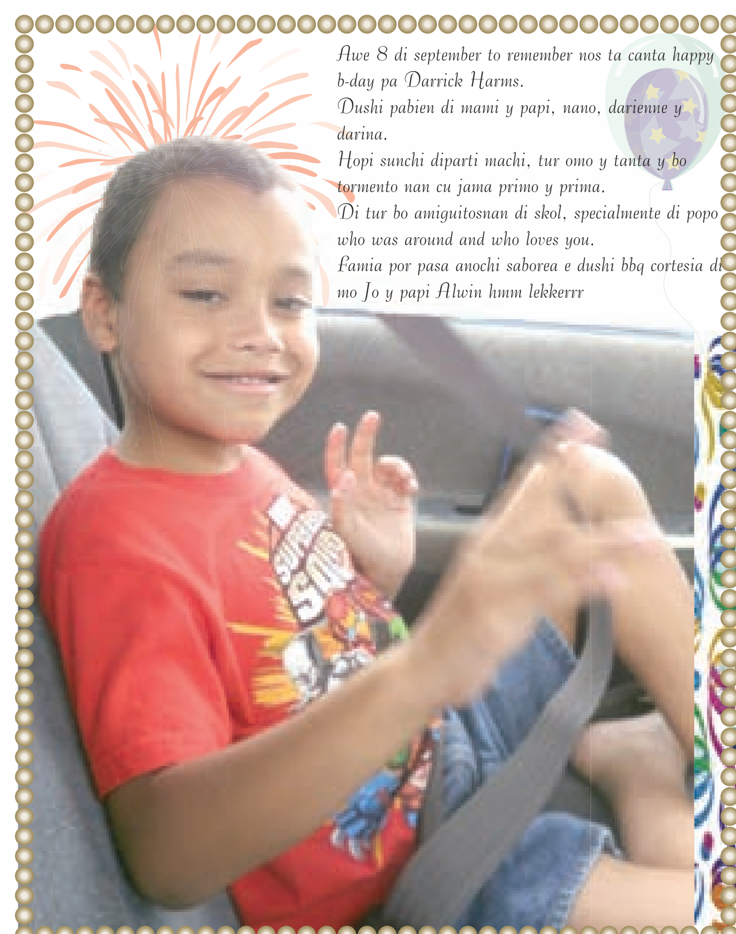


Workshop na Ateliers '89



NO lubida esaki: cu e siman aki lo cuminsa na Ateliers '89 un bez mas dos workshop nobo, esta Dibuho y Video. E workshop di dibuho ta wordo dicta door di e maestro/artista Moritz Ebinger. E lo traha hunto cu e participantenan riba difrente proyecto di dibuho. Entre otro lo wordo traha hunto cu tur participante riba un mural gigantesco. Na banda di tur esaki tambe lo concentra riba diferente dibuho personal riba formatonan mas chikito o diferente. Moritz lo laga mira con amplio bo por traha den e diciplina di Dibuho. Dibuho como e base principal di arte plastico den su contemporanidad total. Y e ora ta start tambe e workshop dicta pa e maestro/artista Ryan Oduber, bao di e titulo "Back to Black". Durante e workshop aki Ryan lo hiba e participantenan back na e comienso di pelicula. E pelicula cu pavia di conocimento y technologia e tempo ei no por a wordo combina y realisa cu sonido. Esta pelicula mudo. Durante e workshop aki e kier haci uso di solamente video, blanco y preto y sin sonido of musica. Door di e ultimo e lo basa su mes riba e imagen completo; y si esaki lo ta asina fuerte pa trece e mensahe of storia suficientemente claro? Of si nan ta asina bunita cu esaki ta yega na transmiti e ambiente desea? Pura y inscribi awor pa asina bo sigura bo participacion na un di e workshopnan aki. Tin solamente un par di lugar habri ainda. Yama awor







Cool Casino ta introduci un web site extensivo nobo

COOL Casino orguyosamente a desvela http://coolcasinogaming.com, delineando e excitacion di weganan di suerte riba e isla, lora den e servicio definitivo di 5-streya di Riu Palace Aruba. Fiel na e poliza di e casino, hendenan local y bishitantenan ta bon bini na e casino, y door di bishita e website cu ta facil pa nabega y facil pa uza, esnan cu tin planea pa hunga por explora e tantisimo posibilidadnan di wega cu e casino ta ofrece, di adelanta. coolcasinogaming.com ta ofrece un Gira di e Casino y detayenan extensivo pa loke ta trata tur wega, incluyendo BJ, Roulette, Craps, Let it Ride, Caribbean Stud Poker y 3 card poker. E website ta promove e hecho cu Cool Casino ta entre e poco sisteman-an di wega cu ta completamente 'coinless', esta sin moneda, riba e isla, tambe ofreciendo un sistema di zonido premium. E website ta debota un cantidad di pagina na Cool Casino su total di 210 Slot Mashin. Cu favoritonan clasico manera Blazing 7's, Cleopatra, Double Diamond, Triple Diamond, 5x Pay, 10x Pay, 12x Pay, y Red White & Blue, bishitantenan lo haya entretenimento pa oranan largo. E mashinnan ta acomoda tur denominacion, variando di 1 cent pa $5. Y fanaticonan di Big Win lo disfruta di e misterio popular y progresivo di King Kong Cash. De hecho, hungadornan tambe por registra pa e Player's Club online. Miembronan di Player's Club ta disfruta di e beneficionan di VIP status y gana recompensanan balioso manera cenanan, paketenan di spa y hugadanan di slot mashin. Supervisor di Mercadeo Deyanira Zuniga ta raporta cu bishitantenan cu ta bira miembro por uza nan puntonan pa sea cash back of certificadonan di regalo.
E website nobo di Cool Gaming ta delinea varios promocion di e casino manera Cool Casino Players Club Card Sign Up Bonus, y Cool Events, incluyendo e popular Koffie Morgen. Director di Casino Mark Charley ta yama tur hungador bon bini na Cool Casino, unda su ekipo tin como meta pa haci e experiencia tanto comodo como dibertido.

Tremendo rifa di partido AVP



PARTIDO AVP ta organisando un tremendo rifa pa recauda fondo. Sorteo lo tuma lugar diadomingo 31 di oCtober venidero, pa 6'or atardi na Cas di Partido Playa. Premionan cu lo ser rifa ta: un auto nobo nobo modelo GEELY.
E auto aki por wordo admira na su agencia Jossy Motors y ta un auto super economico y fabrica cu medio ambiente den mente un weekend stay pa dos persona na Renaissance Corsow, mas dos pasashi ida y buelta cu Tiara Air un mini notebook E rifa aki mester a tuma lugar dia 5 di september, pero a peticion general a cambia e fecha pa asina duna mas hende un chance di ta den wega. Por cumpra nos rifa serca tur candidato di AVP, y tambe na Cas di Partido. Cada ticket costa unicamente Afl.5.00, mientras un buki completo ta costa Afl.250.00. Cumpra bo ticket trempan pa bo ta den wega.

Scol di baile preparando pa presentacion



SKOL di Baile "Diana Antonette" ta den full swing cu su alumnonan preparando pa presentacionan cu lo tuma lugar aki 3 siman den Cas di Cultura.
Cada 2 aña nos skol di baile ta presenta cu tur su alumnonan, for di e mas chikitonan te cu grandi, no solamente pa nan demostra locual nan a siña pero specialmente pa nan experiencia e verdadero esencia kico e arte di baile ta encera. E diferente estilonan ta rekeri cierto tecnika pa por eherse e arte aki, ta pesey for di ckikito mester tuma les na un scol di baile si bo kier desaroya den e arte aki, sea pa un hobby of mas como un profesion. Fuera cu baile hopi biaha ta un pasatempo sano, e ta forma bo personalidad den e sentido cu e ta desaroya e curpa y coregi unda tin fayo. E ta desaroya flexibilidad y coordinacion, e ta tene e curpa den bon condicion, e sentimento pa cu ritmo, concentracion y disciplina. Y hopi biaha simplemente alegria pa por expresa tur cos den movecion. Esey ta baile, e ta un medio fenomenal di expresion, un idioma cu ta universal. E ta un forma tambe contra obesidad, awendia especialmente nos hobenan no ta move suficiente y ainda aki riba nos isla hopi ta pensa cu e arte di baile ta solamente pa mucha muhe, mientras den otro paisnan ta masha normal cu mucha hombernan tambe ta atende scolnan di baile. E presentacionan dia 24, 25 y 26 di september lo trata temanan cu ta refleha entre otro e amor pa nos naturaleza, nos bestianan y hopi mas. Nos chikitinan lo hiba e publico den nan mundo magico y e grandinan den e mundo real di awendia. Un invitacion na pueblo en general bin goza di nos talentonan den e arte di baile y balet.



Homber cu a bula den laman no a bolbe

POLIS di Noord ta bay na un highrise hotel pa un asistencia. Na yegada polis ta papia cu algun turista, kendenan a bisa polis cu nan a mira banda di 00.12, un homber bula na awa y nan no a mire sali.

Polis a tira un bista den becindario, pero no a topa cu ningun hende. Polis a bisa e guardia pa den oranan di mainta, si e por mira algo e yama polis.

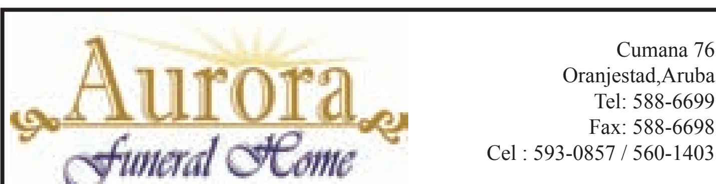
Keho di ladronisia for di auto di entrega

DIALUNA algo despues di 11 or di merdia, Central di Polis a manda polis pa un asistencia di ladronisia na Romar Trading, unda ladronnan a kibra den un auto di entrega.

Na yegada polis ta papia cu e homber A.C., kende ta bisa polis cu e ta trahando como salesman n'e negoshi y ta core un van di entrega di e compania.

El a bisa polis cu el a para e auto dia 1 di september riba e tereno di e negoshi, y dialuna ora cu el a bay controla, el a mira cu e porta di e van tabata habri. Tambe el a observa cu tur cos den e van tabata plama.

Segun su version e falta basta articulo. E lo traha e lista y entregue na Recherche. Polis a tuma su keho.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403



Ningun hende no sa ki dia ta e dia of ki ora ta e ora.
Ni angelnan den shelu ni e yiu di hende no sa,
Dios Tata so sa esey.
Marko 13:32

Cu honda pena pero conforme cu Boluntad di Dios nos ta anuncia morto inespera di nos mama, wela, bisawel, ruman y tanta stima:

Sra. Vda. Rosalinda Jacobs-Fabus

mihor conoci como "Duchi of Dalinda, vda. di Esteban Jacobs"

***7 april 1939 † 3 september 2010**

Na nomber di su:

Yiunan:
Carmen Jacobs y Emile Oseana na Hulanda
Renny y Lina Jacobs
Rosita y Daniel Franken na Hulanda
Padu Jacobs y Esperanza Becera
Juanchu y Vivian Jacobs
Emerita y Daniel Caraballo
Orlando y Silvia Elena Dijkhoff

Manera yiu: Carlos Bermudez, Sandra Koolman

Nieto y nietanan:
Ivo y Staci Maduro
Raymond y Diana Maduro
Lissette y Efrem Brete
Nando Jacobs
Kareline Jacobs
Daniela Franken y Pablo Heyden na Hulanda
Rafael Franken y maria Elena Odor na Hulanda
Vijuani Jacobs
Vijandrick Jacobs
Rosalin Jacobs
Jhosimar Trimon
Christoffer Caraballo
Juan David Dijkhoff
Rosa Angelica Dijkhoff

Bisanieto y Bisanietanan:
Josaenne, Ivolianne, Ivonny, Nigel, Gerardus, Ivo Gabriel Maduro
Keneth y Raidy Maduro
Dianta Brete
Kelly y Shavon Jacobs na Hulanda
Björn Heyden na Hulanda
Darwin Farro na Hulanda
Kezia y Camron Franken na Hulanda

Rumannan:
Martin y Donna fabus y famia
Ligia Martis y famia
Rosa Munzenhofer y famia
Sonia y Sjorombo Jacobs y famia
Maria de Cuba y famia
Tony de Cuba
Joy de Cuba y famia na Hulanda
Lang de Cuba

Iha: Daniela

Swa y cuñanan:
Selsio Albert y famia
Sra. vda. Betty Jansen y famia
Rosimbo y Pina Jacobs y famia

Amiga di Cas: Rosalin

Sobrino y sobrinan, primo y primanan, comer y compernan, bisinjanan y conocirnan.

Demas famia: Jacobs, Fabus, Franken, Krosendijk, Caraballo de Pineda, Dijkhoff, Martis, Maria, Munzehofer, Cijntje, Albert, de Cuba, Jansen, Tromp, Danies, Rozenberg, Ras, Kock, Gomes, Donati, Klepper, Gonzales, Giel, Jansen, maduro, Heyden, Farro, Odor, Brete, Oseana, Werleman, Loefstop. Torres Medina, Koolman, Bermudez, Becera, Trimon.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 9 di september 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel.

For di 2'or e restonan mortal di Rosalinda lo ta reposa den misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diaranson 8 di September 2010
di 7:00 – 9:00 pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas y alavez nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Lo tin un box den misa disponibel pa un donashon pa Fundacion CVA Aruba "Stroke".

"Señor ta mi wardador
pues mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haña forza" Psalmo 23 vers 1,2,3.

Cu imenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Romulo Josef Frank

Mihor conoci como: "Mooi"

Ex-Lands Koninklijke Marine Groot Majoor Frank

Ridder in de Orde van Oranje Nassau

Na nomber di su:

Esposa: Marianita Frank-Maduro

Yiunan:
Michael y Annie Frank y yiunan
Rebecca y Luisito Willems-Frank y yiunan
Rudi y Livia Frank y yiunan
Fernando y Evelyn Frank y yiunan
Vivian Frank y Victor Hernandez y yiu
Brenda Frank y yiunan

Nieto(a)nan:
Daniëla y Ramon Slob - Frank
+Ancherlo, Mireya Willems, Giovanni y Angele Willems -Boezem
Jelitza y Scott Roberts - Willems
Andrey, Armand Frank, Deyanira y Michel Janssen - Frank
Ryan, Joshua, Taré Slater
Oswald Amell
Jade, Jair, Jeanira Frank
Emil, Ronald y Anita van der Wal

Bisanieto(a)nan:
Frederick Bergen, Jr.
Shawn-Patrick, Christopher, Alexander, Elizabeth Willems
Tatiana, Corey, Brigitte Roberts
Carolina, Carlo Janssen

Rumannan:
+Remigio (Mimi) y esposa +Filomena
+Gregorio (Goy) y esposa +Elizabeth
Sra. vda. Guillermina (Mina) Maduro-Frank
Sra. vda. Presentacion (Chonchon) Tromp-Frank
Sra. vda. Piola (Jochi) Figaroa-Frank
Simeon (Sim/Jong) y esposa Crispina Frank

Cuñanan:
+Wilhelmina Amaya-Maduro, +Sara Geerman-Maduro
Elizabeth Maduro

Swanan:
+Juan, Venancio, +Ambrosio, +Tommy, Carlos Maduro

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Ihanan

Famia: Frank, Maduro, Willems, Amell, Slater, Bergen, Roberts, Boezem, van Rossum, van der Wal, Janssen, Kock, Tromp, Slob, Figaroa, Yarzagaray, Amaya, Geerman, Arends y demas famia.

Nos disculpa si durante nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars 7 di September 2010 pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil y despuès saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas.**

E restonan mortal di "Mooi" lo ta reposa for di 12'or di merdia na Funeraria Ad Patres y for di 2'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil.

Nos ta lamenta cu despuès di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Choler ta horta keshi y icecream di un cas

POLIS di San Nicolas dialuna 18.35 atardi, ta bay na un cas na Pos Chikito pa un ladronisia. N'e sitio polis ta papia cu e homber T.P. naci na Aruba di 60 aña, kende ta bisa polis cu ladron a drenta den su cas y a bay cu dos keshi rondo y 2 paki di icecream. Segun el a bisa polis cu bisiñanan a mira e conocido Roy T. banda di su cas.

Muhe ta molestia su ex partner

DIALUNA den dia, e homber A.F. a bay warda di polis na Noord y ta pidi pa intermediacion, como cu su ex amiga O.R., naci na Aruba di 52 aña ta molesti'e.

E ta bisa polis cu recientemente el a bay un fiesta den Huffy y ora cu e tabata eynan, O.R. a bin cerca dje, y a start un discusion. E ta bisa cu despues O.R. a bay pafo y a destrui, causa destruccion na su auto y tambe a benta su plachinan di number afo. Polis a papia cu O.R. y e ta bisa cu polis cu ta F. mes a benta e numbernan afo, durante discusion. Polis a mustre riba e consecuencia. El a comprونde y a bisa cu e ta laga F. na paz. F. a bisa polis cu e no ta duna keho.

Choler ladron a keda graba riba video

POLIS di Oranjestad a bay na un supermarket dialuna 6.40 na Dakota, pa un caso di ladronisia. Eynan polis a papia cu e homber W.R., naci na China, kende ta bisa polis cu el a mira un choler ta horta boter di armor-all na balor di 9.75 for di e lugar y despues a bay. Polis a core busca e choler den becindario, pero no a topa cune. E Chines lo pone e foto riba un cd pa hibe polis pa duna keho.

"The Lord is my shepperd
I shall not want"
Psalm: 23-1

With deep sympathy we announce the passing away of:

Rosendo Emilio de Freitas
Better known as "Zendo"
***May 31, 1957 + September 4, 2010**

Left to mourn his loss are:
Life partner: Margaret Carmichael (Maggy)

His Children:
Daughter : Rashida de Freitas
Son: Shamyr Esprit
Daughter: Rosselyn de Freitas

Grandchildren: Rashiño, Shaquille, Nathan
Nathaniel, Zarrienne
Mother in law: Sarafina Carmichael
Brother in law: Freddy Carmichael
Sisters in law: Theresa Carmichael & family
Gloria & Ray Douglas & family
Angeline & Hendrik Haayen & family
Genytha Carmichael & family
His stepchildren:
Mileischka & Errol Geerman-Vlaun
Najezda Vlaun & Adrian Rosel
Jean-Tell Vlaun
His Sisters:
Angela de Freitas & family
Yolanda de Freitas & family
Vera de Freitas & family in (Holland)
Audrey & Louis Brown-de Freitas & family (St. Eustatius)
His Brothers: Leo de Freitas & family (Holland)
Elmer Cathlin & family
His Uncle: John Pompier & family (St. Eustatius)

Mother of his children:
Mayra Donata
Carol Esprit

Ex-wife: Glenda Ridderstap
Godmother: Alice Carty

Cousins, nieces and nephews too numerous to mention

Friends & colleagues of The Hyatt casino & Ex-Colleagues of Alhambra casino
His best friends:
Harry Rogers, Jenny, Orlando, Jose, Luwi, Freddy, Roy & Dr. Aron Verschuur

He was related to the following families:
de Freitas, Winklaar, Hazel, Brown, Carmichael, Richards, Pompier, Vlaun, Esprit, Donata,Morris, Jack, Lopez, Gibbs, Leonard, Douglas, Granger, Haayen, Wever, Milliard, Farrel, Stamper, Rosel, Hassel, Ridderstap,Geerman, Alders, Quant, Maduro, Harms, de Zavala, Irausquin and other families and relatives.

The funeral will take place on Thursday September 9th, at 4 pm at the Cristo Rey Church in Brazil and from there to the burial ground in Sabana Basora.
The body of the late "Zendo" will laid out from 2pm in the Cristo Rey Church in Brazil.
We kindly request everyone to assist to the funeral in colorful attire.

Date and place for condolences:
Wednesday September 8, 2010
At: Ad Patres Funeral Home
From: 7pm -9pm

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi ta kontento ora nan a bisami: " Laga nos bai na e kas di Señor." (Salmo 122:1)
Señor, mi tarea na mundo a ser cumpli y lo mi sosega den Bo brasanan na E lugar cu Bo a prepara pa mi den Bo mansión aya den cielo.(Juan)

Cu inmenso tristesa pero conforme cu Señor Su boluntad y hopi agradecido pa tur locual nos mama, wela, bisawela, suegra, tanta y amiga stima a significa pa nos.

Nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. vda. Fidelia Margarita Vis- Semeleer
mihor conoci como "Delia of Shi De"
Na edad di 85 aña
***28 april 1922 - †5 september 2010**

Na nomber di su:
Yiunan: Xavier y Roosje Vis
Trudy y Dick van Kesteren-Vis
Charles Vis
Carla Vis
Gabriëlle Vis
Vda. Ilse Vis-de Jongh
Thea Vrolijk

Nieto y nietanan: Sharline, Charissa, Carol , Sharon, Carla, Charles, Xaviera, Charissa, Javier, Marliza

Bisanieto y -nietanan: Carolyne, Christian, Christopher. Karlen, Shakir, Elize,Gerrick, Caelen, Cayle,Shakira, Tarick, Jason

Rumannan: Lina y Vicente Provence-Semeleer
Eric y Rosaura Semeleer

Sobrino(a)nan: Norma Provence y rumannan
Elizabeth Copra-Vis y rumannan
Karel Vis y rumannan
Remberto Pourrier y rumannan
Fauzia Vis y ruman

Primanan: Editha Thode-Semeleer y rumannan
Macario Semeleer y rumanan
Donicio Martijn y rumanan
Edna Thode y rumanan
Ihanan: Elsa Sint Jago, Hubert Provence, Iris Semeleer

Bon amiga/bisinja di cas: Mileidys Donata

Na nomber di su yiunan, nietonan, bisanietonan y demás famia, bisiñanan conocirnan, famia na Boneiro, Curacao y Hulanda y demas famia: Semeleer, Vis, Provence, Nicolaas,Evertsz, Tromp, de Jongh, van Kesteren, Vrolijk, van Straten, Pourrier, Boezem, Muller, Winklaar, Saleh, Sint Jago, Thönissen, Domacasse, Copra, Martijn, Thode, Anthony, Janga, Bernabela, Fransica, v.d. Loo, Donata, Boekhoudt, Wanga ta invita bo(so) pa **acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra dia 11 di september 2010, di 2or pa 4or di atardi, na misa San Bernardo na Playa, Bonaire.** Nos difunto stima lo ta reposa den misa for di 2or di atardi.

Adres pa condolencia na Aruba ta Generaal Majoor de Bruijnewijk 17 Savaneta, Diamars 07 di september y Diaranson 8 di september 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

Nochi di despedida na Aruba: dia 9 di september 2010, na Aurora Funeral Home, Cumana 76, di 7 pa 9 or pm.

Nochi di despedida na Bonaire: dia 10 di september 2010, na Nos Consuelo, caya Sur Bartola na Playa, di 7 pa 9 or pm.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Na Funeraria Aurora lo tin un box disponible pa por hasi un dunacion na Stichting Cas Marie.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
1822
8708
9866

ZODIAC
4917 Leo

BIG FOUR
8166

SUPER FOUR
0119

LOTTO DI DIA 04-08-12-17-30

DIARIO
6226
8542
9129

CORSOW
2376
0669
1561

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica GerritCroes
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Dassen
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Misioneronan di Hesus ta invita pueblo di Aruba

E grandioso asamblea di 2010 pa pueblo di Aruba cu Neil Velez ta na caminda! Busca bo carchi. Comunidad Misioneronan di Hesus Aruba ta extende un caluroso invitacion na e pueblo di Aruba pa bini cu un kurason habri pa alaba y adora Hesu Cristo bibo, riba diarason:

Dia: 8 di September 2010
Ora: 7:30-9:30 di anochi
Luga: Jacintha Kleuterschool
Adres: Patia Straat 19-Dakota

Pa bo haña acogida serca Dios bo tin cu sirbiE segun su boluntad; e ora ei bo oracion ta yega shelo. Sirag 35:16

Bou di alanan di Dios mi ta sigur.
Abo ku ta biba bou di amparo di Altísimo,
ta hospedá den sombra di Dios omnipotente.
Salmo:91.1

A fayece cristianamente::

Sr. Julio Rudolfo Bernabela
Mihor conoci como "Doy"

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 11 di September 2010 di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera, despues saliendo pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diahuebs 9 di September 2010
di 4:00 – 6:00 pm

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 8 september 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.69	1.71	1.73
Engelse Pond Sterling	2.66	2.71	2.77
Zwitserse Frank per CHF. 100	175.67	176.39	177.19
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	210.48	212.41	214.54
Euro per XEU. 100	224.92	226.98	229.26

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo ta hopi activo estableciendo contactonan, uniendo gruponan y conociendo personanan di bo mes circulo. E pasion y e romance ta birando bunita.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Tur cosnan sublime y romántico ta bunita, ta positivo, briya, pero tambe bo inseguridad y indecisionan, ta negativo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Spera sorpresa den bo trabao. Ora cu ménos bo a spera e oferta y e cambio ta presentá caridad adqueriendo un inmenso importancia pa bo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Den lo económico bo ta establecé, pero ser prudente cu bo gastonan. Cooperá cu los demas. Si bo ta soltero, aceptá tur invitacion cu nan hacíbo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Den bo ta lanta un deseo interior pa cumpli cu loke ta biba den bo curazon. Siña stima y ser feliz sin dependé di nada.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta feliz cu e hende hopi special cu a yega na bo bida. Bo ta sintíbo inspirá pa busca of decora bo cas.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Meditá riba bo presente y futuro bo falta hopi cos pa logra ainda.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
No warda te ultimo pone bo energia y entusiasmo pa terminá bo trabaonan.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Keda alerta di e motivacionnan di otronan.Tin hende ta purba usabo, keda cu bo e berdadero amigonan.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
No sali gasta si realmente ta cosnan cu bo no tin mester di dje. Bo ta forsa hopi pa logra, bo no mester malgastá tur cos pa bo no keda bashi.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Loke bo ta sufri pa amor ta ser recompensá cu mihor relacionan y mas amor. Desaroyo ta hopi flexibel, ya cu bo mester negocia

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Organisá bo mes, establesé prioridadnan y ta sigurábo cu ta sobra tempo pa complacébo. E siman aki ta presentá hopi activo. Bo amigonan ta pidi bo atencion.

Grandioso hersen-gymnas-tiek di S.V. Volvox

PA medio di esaki S.V.Volvox ta participa cu diabierna prome 1 october 2010 lo bai tin nan tremendo Seso Sport. Despues cu aña pasa esaki no por a bai door di no por a haña un lugar adecuado, e aña aki si tur cos ta indica cu e Hersengymnastiek anual di S.V.Volvox, tan gusta lo bai door sigur. Esaki lo bai tuma lugar na cas di familia Paalman na Savaneta 354. Pa orienta e participantenan, esaki ta e cas cu tur aña ser dorna pa luznan di pasco. E cas aki ta keda mey di e dos restaurant Flying Fish-bone y The Oldman and Sea. Un suplica ta bai pa tur grupo interesa pa inscribi lo mas liher posibel ya cu manera tur aña ta spera un record di grupo participante na e evento grandi aki. E aña aki lo por acepta solamente 24 team. Inscripcion pa team ta costa solamente f 20,00. Esaki Seso sport aki, lo bai ta den 3 tanda. Cada team por participa cu 5 a 8 hende na mesa. 12 team lo bai final.Pues tur esnan amante di Seso sport ta keda cordialmente invita pa inscribi boso mes lo mas pronto posibel. Tambe fanatico nan di e deporte aki ta keda invita pa tey presente. Corda e lema "Esun cu jega prome, lo bebe awa limpi" Corda cu esaki ta e Hersengynastiek bo tin cu gana pa por ta sigur cu bo ta e campeonnan di Aruba. Por jama e siguiente personan pa inscribi: Ruben Krozendijk 594-9345, Erwin Rasmijn 562-2384 y Junny Figaroa 741-0100. (please, jama despues di 5 or di atardi of inscribi tambe via nos e-mail:"svvolvox@hotmail.com". pls menciona nomber di bo team, bo cel/tel y contact persoon). S.V.Volvox kier a jama un danki di antemano na tur esnan cu lo bai participa na e Seso Sport aki.

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23.1

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual cu e la haci y nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor inesperadamente:

Pedro Tromp
Mihor conoci como "Shon Pe"
***2 Augustus 1935 †5 September 2010**

Na nomber di
Su Esposa: Stefanita Maria Tromp Young
Su Yuinan: Ivonne y Sixto Geerman Tromp
Marcelino Tromp
Annie Tromp
+ Reinier Tromp
+ Johnny Tromp

Nieto y Nieta: Rubelino Tromp
Ivinnia Geerman

Ruman: Filomena Orman Tromp

Suegro y Suegra: Olga y Francisco Geerman

Cuñanan y swa: Maria Tromp Ridderstaat y yiunan (na U.S.A.)
Imelda Ng Young y yiunan
Bertrando y Maria Young- Werleman y yiunan (na Hulanda)

Subrino y Subrina nan, Primo y Prima nan, Iha (nan), Amigo y Amiganan, Mr. Pedro y Bea Tromp y yiunan, Adolf Riuz y famia, Bisiña y demas conocirnan.

Su mihor Amigonan:
Crispiano Tromp
Francisco Bermudez
Joy Jacopucci
Jesus Luna
Guillermo

Demas famia: Tromp, Young, Zievinger, Geerman, Giel, Orman, Kelly, Ng, Werleman, Lacle, Klepper, Visser, Jacobs, Flanegin, Bermudez, Ridderstaat, Semerel, Henriquez, Britten, Gomez, de Lange, Luidens, Eckmeyer, Emerencia.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diahuebs 9 September 2010, 7'or pa 9'or pm

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 10 September 2010, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna di Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga "tras" keda bunita
y laga esakinan keda den tur bunitesa.

A fayece inesperadamente:

Sr. Pedro Maduro
***22-09-1931 †05-09-2010**
Ex pensionado di W.E.B.

Na nomber di su:
Yiunan:
Wina Maduro
Ana y Jossy Maduro- Lampe
Iyo y Sharita Maduro- Mahtabsing
Magalie Maduro
Nieto (ta) nan:
Ryan y Kimsey Malmberg- v/d Biezen y yiunan
Andre Lampe y yiunan
Aldrik y Nelitsa Lampe- Tromp y yiunan
Lionel y Marilu Croes- Carrion y yiunan
Clifford Maduro
Kristy Maduro
Bisanieto (ta)nan:
Andrellie y Misha v/ Varseveld- Maduro
Rycell, Ryxienne y Ryxon Malmberg
Varity y Jarred Croes
Alitsa y Aldrienne Lampe
Mama di su yiunan: Carmen Erasmus
Rumannan:
Juan y Maria Maduro y famia
Rica Franken y famia
Shonca Geerman y famia
Jose Maduro y yiu y famia
Swa y cuñanan:
Vda. Catrin Maduro
Vda. Chiyeta Winterdaal- Erasmus y famia
Maria y Lucho Croes- Erasmus y famia
Vda. Sira Croes- Erasmus y famia
Linda Paesch y famia
Alexander (Le) y Dela Erasmus- Wernet y famia
Annie y Chinto Martis- Erasmus y famia
Vda. Chenta Erasmus- Maduro y famia
Vda. Mena Erasmus- Emerencia y famia
Amigo di cas:
Eric y Erica Feliciano y famia
Felis y Veva y famia
Chu Dirksz y famia
Adrian Rosel y famia
Richard Ras y famia
Ajudantenan: Nielza Gomez y Janice Feliciana
Sobrino y sobrinanan, prima y primonan, ihanan, amigo y amiganan y su ex- coleganan di W.E.B y demas famianan: Maduro, Malmberg, Lampe, Mahtabsing, Croes, Carrion, v/der Biezen, Tromp, Peterson, Paesch, Franken, v/ Varsseveld, Wernet, Winterdaal, Wever, Dirksz, Ras, Rodriguez, Boekhoudt, Lacle, Everon, Flanegin, Geerman.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 8 di september na Aurora Funeral Home, Cumana # 76 di 9'or pa 11'or di mainta y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Hende ta keda hende

Tambe den Dushi Awacero musical

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen.

CU un saludo pa un feliz dia yen di alegria ! Permiti'mi di comunica un rato atraves di corant, na mi dushi fiel oyentenan cu ta gusta scucha e programa dushi di radio " Dushi Awasero Musical" kendenan kizas ta keda un tiki sorpresa pa mi variacion den mi programa di tur diasabra trai merdia na Radio Kelkboom. Ku mi tokenan artistico musical, poemanan den 4 idioma, pensamentonan, entrevistanan, opinionnan di curazon pa curazon semper cu respet , mencionando semper pa corda sefta pa boso mes. Mas y mas ta e bon comentarionan cu mi ta ricibi pa mi programa radial como tambe pa mi articulonan y of relatonan y of resenyanan y of poemanan cu ta sali publica den corant.. Esakinan ta inspirami mas ainda. Mi transparencia den e poeta y artista cu mi ta, a inspira'mi di a recita un poema dedica tambe na un of mas di nos autoridadnan cu ta cai bao di nos dinamico gobierno den mi programa di siman pasa. Pa mi y pa hopi otro, hende ta keda hende sin importa e titulo of puesto den bida. Hende ta hende na prome lugar, cu sintimento, cu hermandad pa otro . No ta mi intencion di mescla politica den mi programa tan scucha di curazon, pero mi gradicimento na tur esnan cu conose'mi mihor y conose mi transparencia y honestidad. Poema semper tin cosnan bon di inspiracion pa tur curazon. Danki na tur esnan cu a elogia'mi pa mi transparencia y danki tambe na esnan cu a spanta un tiki, keriendo cu mi programa lo tin tokenan politico.den futuro. Mi por sigura boso,cu esaki no ta e caso y no lo ta e caso tampoco . Si mi por skirbi pa pueblo, pakico no pa nos autoridadnan cu tambe ta forma parti di nos dushi pueblo ?

Un biaha mas, danki di mi curazon, pa scucha cu hopi atencion , y boso comentarionan y opinionnan semper ta wordo altamente aprecia pa mi persona. Keda boso trankil..............

Ta leu a leu mi transparencia ta hibami na nivelnan di inspiracionnan asina.

P.S. : Coleganan den prensa, corda tene dieet despues di tur e dushi bolonan y whoppernan y lo demas cu bosonan a hanja como treat riba boso Dia di Prensa ! Semper tin mas cosnan cu ta pone nos pensa.....berdad ? Mi ta termina cu mi pensamento den UN ARUBA......ARUBA TA NOS.........y NOS TA ARUBA, abo, ami, e......tur cu ta biba riba nos dushi isla den laman.

Tur cu ta traha, tur cu ta yuda.....y hasta tur cu ta keha y critica....y hasta esnan cu no ta duna un man na nada..........tur......sin excepcion di raza, color, religion of partido politico, tur ta Aruba. Cu Dios sigui drama su bendicion di gracia y abundancia riba nos famianan cu ta stima Aruba.

Na caminda pa 2025 cu mas vision realizabel....na caminda pa un mihor majan!

Nos ta topa ariba e frecuencianan di 106.7 FM di Radio Kelkboom diasabra pa 2'or trai merdia!!

Den un otro dushi programa presenta pa Lady Ruth.......Dushi Awacero Musical.

Resultado di "Copa Clasico Luis Swaen"

y teamnan di Liga Mayor cu ta den final

DIADOMINGO September 5 2010 e campeonato grandi esta "Copa Clasico Luis Swaen" a continua na Aruba Jrs. Ballpark. Den e prome partido di dia Aruba Jrs. L.G./General Store a gana Racqueteers m.n.o. cu e score di 11 pa 8. Kenro Vets a gana di Marine Dolphins 8 pa 6. Infinity Classics a perde contra Astros Powerade 13 pa 4. Gess Power a triunfa riba Maria Carpenter's Shop cu e score di 18 pa 5. Fet Boyz a gana di Macuarima Indians 11 pa 8. E siguiente teamnan di Liga Mayor a clasifica pa bai den e final grandi cu lo tuma lugar dia 19 di September 2010 na Aruba Jrs. Ballpark. Astros Powerade a clasifica den su pool cu 3 wega hunga y 3 wega gana y lo enfrenta Aruba Jrs. L.G./General Store cu den su pool a gana 2 y perde 1 cu 14 careda plus, pero e ventaha di careda a clasifica como numero 1. Pues e partido pa campeon y sub-campeon lo ta entre Aruba Jrs. y Astros. Kenro Vets cu 2 gana y 1 perdi cu 12 careda plus lo enfenta Marine Dolphins cu tabatin menos careda contra den su pool . Esaki lo ser e partido pa di tres lugar. Den 35 plussers Gess Power ya a clasifica cu 3 hunga y 3 gana y ta warda riba e wega diadomingo awor entre di Maria Carpenter's Shop y Fet Boyz. E schedule pa Diadomingo awor ta lo siguiente: 9.30 a.m. Aruba Seniors vs. Zeerovers esaki ta den Masters league. 11.00 a.m. La Moderna Sluggers vs. Valero Boomerang. 12.30 p.m. San Nicolaas Movers vs. Aruba Jrs. L.G./General Store. 2.30 p.m. Maria Carpenter's Shop vs. Fet Boyz y pa 4.15 p.m. e dammanan di Angels lo enfrenta Dem Gyals (Them Girls). Un y tur ta bon bini na Aruba Jrs. Ballpark Diadomingo awor.

Invitacion

ATENCION miembronan di Sanctum di AMORC:
Aruba Chapter Amorc ta invita boso cordialmente pa un Convocacion di Pronaos na Spaño, diadomingo awor, 12 di september cuminsando pa 6 'or di atardi na edificio di Aruba Chapter Amorc, Savaneta # 202

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

You will find as you look back upon your life that the moments when you have really lived, are the moments when you have done things in the spirit of love. –Henry Drummond-

Famia Samy-Kromhout kier a gradici tur esnan cu durante 3 aña a yama of pasa na cas serca nos Paul Samy stima, especialmente Erwin Tujeehut.
Tambe na dr. Glenn van Trigt y famia; dr. Rudy Dennert; Caroll, sra. Bryson i verpleegsters di Dr. Horacio Oduber Hospitaal di piso 4 pa nan bon trabow.
Tambe esnan cu a yama di Aruba, Surnam y Hulanda, esnan cu a manda telegram; krans; emails; SMS ; caarchi y a yuda durante e entierro,
Masha danki di corason di parti di sra J. Samy-Kromhout y famia.

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos
durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Henry Thomas Hassell

Ta gradici famia, amistades, bisiña, y conocirnan pa boso sostén den e momentonan difícil aki.
Masha danki di curason, boso atenshon tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Un danki tambe na Dr. Boderie, y S.P.D. (Social Psychiatrische Dienst) cu a atende durante su enfermedad.

Alavez nos kier a invita pa tres (3) Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar:
Diaranzon 8, Diahuebs 9 y Diabierna 10 di September 2010, pa 6.30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolaas.

Diabierna después di e ultimo misa lo bai tin un rosario na cas.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

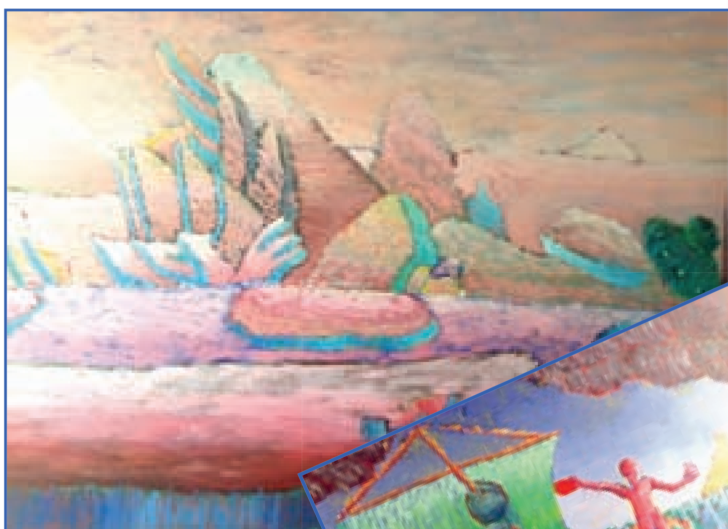
Halsa bo bos y mustra bo talento

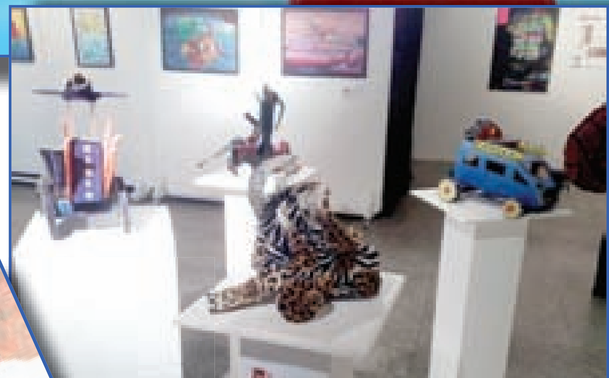
Exposicion na biblioteca di hoben

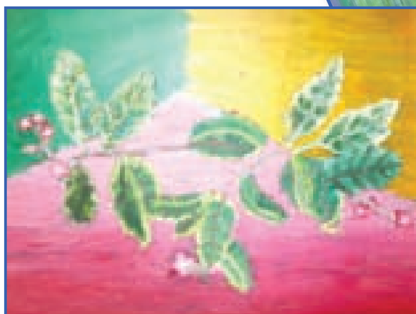




DEN cuadro di Luna Cultural tin un exposicion di hoben na biblioteca. Tin bunita obra pa wak di studiantenan di Atelier '89, ClaboArt, Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (FDEC) y alumnonan di Alfredo Doornkamp Art School. E exposicion di Atelier '89 ta uno cu diferente media combina. Produccionnan cortico di video y instalacion y tambe cuadra y collage. Obranan ta di Kevin Boekhoudt Savannah Dubero, Josh Ras (instalacion), Asher Lopez, Priscilla Lacle, Michelle Ackermans, Kevin Gumbs y Maraika James. E obranan ta producto di diferente workshop cu Atelier '89, bou direccion di Elvis Lopez, a yega di organisa. E exposicion aki ta den Sala grandi. Den hal tin un serie di dibuho cu potlood di Nikki Croes, Laura Kock, Francheska Giel y Andrea Maduro. E cuater damanan aki ta alumnonan di Sra. Giolina Henriquez. Cuadranan ta di Naomi Orman, Gered Blom, Steven de Cuba, Stephan Rodrigo y Yuyi Ho. Tur ta alumnonan di FDEC. Nan docente ta Sr. King Lie Kwie. E tema di e obranan di e alumnonan di A. Doornkamp Art School (ADAS) ta "A heart for art". Alumnonan ta: Nicole de Mey 15 aña, Roselyne Figaroa 12 aña, Stefania Ferrara 15 aña, Genesis Mestanza 16 aña, Genesis Maduro 19, Denzel Ellis 14 aña, Nathalie Stokes 12 aña, Amoei Lang-Xin Zhang 12 aña, Samantha Hasham 14 aña, Savannah Hasham 12 aña, Gisela Quant 13 aña y Marc Anthony Wilson 13 aña. Ta invita un y tur pa bin wak tur e obranan bunita, alegre y colorido aki. E exposicion ta un explosion di creatividad di mucha y hoben.

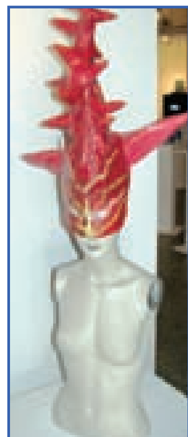












Naomi Wouters invita den e programa di television Creatividad





E siman aki invitada den e programa di television Creatividad lo ta Naomi Wouters cu lo conta con e la cuminsa den e mundo artesanal. Tambe e lo bisa di unda e talento ta bin y kico ta inspira su persona traha cosnan asina bunita. Naomi ta traha cadena, armband, yabero, set di baño y mucho mas. Naomi tabata haci esaki como su hobby pero despues cu e la haña problema cu su man hopi serio e no por a sigi traha mas y e mester a haci su hobby como su trabao y e ta biba di esaki. E ta bisa cu na Aruba tin mercado pa e artesanonan pero tin competencia unda cu hopi articulo ta wordo treci for di afor y nan ta pone e nomber di Aruba riba nan y wordo bendi como local siendo cu esaki no ta na su lugar. Lo ta bon cu gobierno por haci algo unda cu tur cos cu ta di Aruba por wordo promovi como esaki y cosnan cu ta importa wordo promovi como esey tambe. Turista ta cumpra cosnan pensando cu ta algo tipico di e isla. siendo cu e la wordo traha otro parti mundo. Unoca ta invita bo pa asina wak e programa Creatividad e siman aki y scucha tur loke Naomi tin di bisa den e programa. Creatividad tur siman tin otro topico interesante relaciona cu Arte, Musica, Cultura di Aruba.